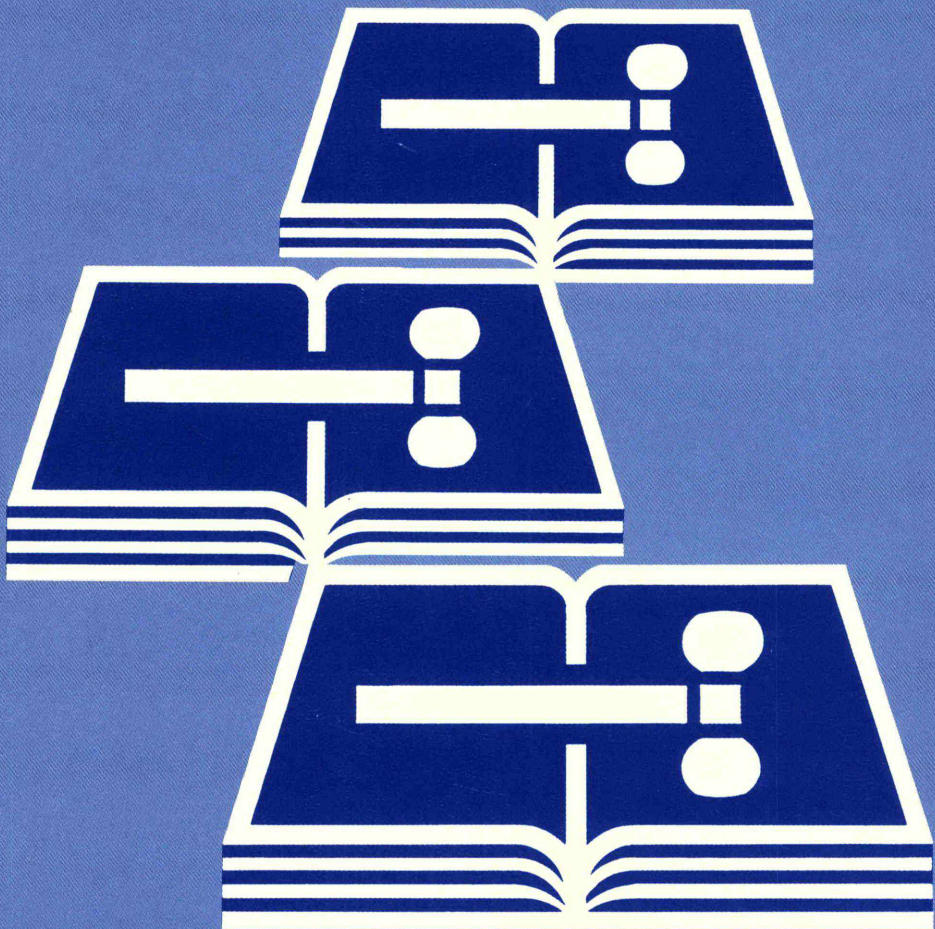


Siviiliasian nimikkeistö

Nomenklatur för civilmål

Nomenclature of civil cases

2002



Siviiliasiain nimikkeistö

Nomenklatur för civilmål

Nomenclature of civil cases

2002

Tiedustelut – Förfrågningar – Inquiries:

*Eeva Heinonen
(09) 17 341*

Kansikuva – Pärbild – Cover graphics: Pekka Vuola

© 2001 Tilastokeskus

*Tietoja lainattaessa lähteenä on mainittava Tilastokeskus.
Uppgifterna får lånas med uppgivande av Statistikcentralen som källa.
Quoting is encouraged provided Statistics Finland is acknowledged as the source.*

*ISSN 0355-2063
= Käsikirjoja
ISBN 951-727-973-6*

Hakapaino Oy, Helsinki 2001

Alkusanat

Siviiliasian nimikkeistö on käsikirja, joka sisältää oikeustilastoissa käytettävät riita- ja hakemusasioiden nimikkeet sekä asiakoodit. Nimikkeistön avulla voidaan yhtenäisesti kuvata yleisissä oikeuksissa käsiteltyjen siviiliasioiden laatua. Nimikkeistöä käytetään tuomioistuinten toimintaa ja tuomioistuimissa ratkaistuja siviiliasioita kuvaavissa tilastoissa.

Nimikkeistö on uusittu painos vuonna 1997 julkaistusta samannimisestä käsikirjasta. Uusittu nimikkeistö on päivitetty voimassa olevan lainsäädännön tasolle. Edelliseen käsikirjaan verrattuna keskeisimpiä muutoksia ovat holhousasioita koskevien nimikkeiden uusiminen holhoustoimesta vuonna 1999 annetun lain mukaisiksi ja maa-oikeusasioita koskevien asianimikkeiden liittäminen nimikkeistöön riita-asioihin omaksi pääluokakseen (v. 2000 maa-oikeudet lakkautettiin ja niiden tehtävät siirrettiin kahdeksalle käräjäoikeudelle). Nimikkeistössä on myös huomioitu maaliskuun alusta 2002 voimaan tuleva laki parisuhteen rekisteröinnistä. Rekisteröityä parisuhdetta koskevat nimikkeet on lisätty sekä riita-asioiden että hakemusasioiden loppuun.

Oikean asiakoodin löytymisen helpottamiseksi nimikkeistön loppuun on lisätty aakkosellinen asiahakemisto sekä luettelot poistetuihin ja lisätyihin asianimikkeistä.

Siviiliasian nimikkeistö 2002 on uudistettu Tilastokeskuksen ja oikeusministeriön yhteistyönä. Käsikirja on laadittu siten, että se sisältää asianimikkeet suomen-, ruotsin- ja englanninkielisinä.

Förord

Nomenklaturen för civilmål är en handbok, som innehåller de benämningar och ärendekoder på tvistemål och ansökningsärenden som används i rättsstatistik. Med hjälp av nomenklaturen kan man på ett enhetligt sätt beskriva arten av de civila mål och ärenden som behandlas vid allmänna domstolar. Nomenklaturen används för statistiken över domstolarnas verksamhet och avgöranden i civila mål.

Nomenklaturen är en ny upplaga av den handbok med samma namn som publicerades år 1997. Den reviderade nomenklaturen har uppdaterats enligt gällande lagstiftning. Jämfört med den föregående handboken gäller de viktigaste ändringarna revidering av benämningar på förmynderskapsärenden i enlighet med lagen om förmynderskap av år 1999 och fogandet av benämningar gällande jordrättsärenden till nomenklaturens tvistemål som egen huvudtitel (år 2000 nedlades jorddomstolarna och deras uppgifter överfördes till åtta tingsrätter.) I nomenklaturen har också beaktats den lag om registrering av partnerskap som träder i kraft i början av mars 2002. De benämningar som gäller registrerat partnerskap har lagts till både i slutet av tvistemål och ansökningsärenden.

För att det skall vara lättare att hitta rätt ärendekod har ett alfabetiskt sakregister fogats till slutet av nomenklaturen samt förteckningar över strukna och tillagda benämningar. Nomenklaturen för civilmål 2002 har reviderats i samverkan mellan Statistikcentralen och justitieministeriet. I handboken finns nomenklaturen på finska, svenska och engelska.

Riitta Harala
Tilastajohtaja
Statistikdirektör

Sisällys

Innehåll

Nimikkeistön käyttäjälle	5
Riita-asiat (suomi – ruotsi – englanti)	6
Hakemusasiat (suomi – ruotsi – englanti)	15
Käytetyt lyhenteet	21
Asiahakemisto	23
Poistetut nimikkeet ja koodit (suomi – ruotsi – englanti)	35
Lisätyt nimikkeet ja koodit (suomi – ruotsi – englanti)	36

Till användare	5
Tvistemål (finska – svenska – engelska)	6
Ansökningsärenden (finska – svenska – engelska)	15
Använda förkortningar	22
Sakregister	29
Avförda benämningar och koder (finska – svenska – engelska)	35
Införda benämningar och koder (finska – svenska – engelska)	36

Nimikkeistön käyttäjälle

Siviiliasiain nimikkeistö muodostuu kahdesta pääkokonaisuudesta: A Riita-asioista ja B Hakemusasioista. Riita-asiat on jaoteltu 21:een pääluokkaan siten, että otsikointi mahdollisimman pitkälti seuraa Suomen laki-teoksessa käytettyä siviiliasiain otsikointijä-ottelua. Pääluokat on edelleen jaettu ryhmä-otsikoinnilla pienempiin asiakokonaisuuksiin. Hakemusasiat on jaoteltu 12:een pääluok-kaan.

Nimikkeistöä käytetään tallennettaessa kä- räjäoikeuden käsittelyyn tullutta asiaa tuomi- oistuinten käsittelyjärjestelmään (TUOMAS). Nimike kuvaa käsiteltävän asian lopullisen rat- kaisun laatua. Nimikkeistöstä kooditetaan vain yksi asiaa kuvaava yksityiskohtaisiin nimikkeis- tössä esiintyvä asianimikekoodi. Niille asioille, joille ei löydy sopivaa asianimikekoodia, käyte- tään koodina vastaavan ryhmän ”muu” koodia.

Mikäli juttu sisältää useita vaatimuksia, merkitään keskeisimmän asian asianimikekoo- di. Esitettäessä vaihtoehtoisia vaatimuksia, esim. vaadittaessa irtaimen kaupan purkamista tai vaihtoehtoisesti kauppahinnan alentamista, tulee lopullinen asia määrittellä sen mukaan mikä on tullut tuomioistuimen lopulliseksi päätökseksi. Mikäli juttu on hylätty tai rauen- nut määrittellään asianimikekoodi sen mukaan, mitä on pidettävä päävaatimuksena.

Riitapuolten ollessa puolin ja toisin kanta- jina ja vastaajina osapuolten esittämiä vaati- muksia on pidettävä yhdenvertaisina. Päätty- neen jutun asia määritetään sen kantajan pää- vaatimuksen mukaan, jonka kante on hyväk- sytty. Mikäli kante on puolin ja toisin hylät- ty, ensiksi jätettyä kannetta pidetään ratkaise- vana.

Nimikkeiden kohdalle merkityt lainkohta- tiedot on tarkoitettu viitteellisiksi opasteiksi oikean asianimikkeen löytämiseksi eikä tar- koituksena ole niiden kautta rajata nimikkeen käyttöaluetta.

Till användaren

Nomenklaturen för civilmål består av två del- lar: A Tvistemål och B Ansökningsärenden. Tvistemålen har indelats i 21 huvudgrupper på ett sätt som så väl som möjligt följer civil- målens rubricering i Finlands Lag. Huvud- grupperna har ytterligare indelats med hjälp av grupprubriker i mindre helheter. Ansök- ningsärendena har indelats i 12 huvudgrup- per.

Nomenklaturen används när ett ärende som har kommit till tingsrätten för behandling lagras i domstolarnas behandlingssystem (TUOMAS). Benämningen anger arten av det slutliga avgö- randet av det ärende som behandlats. Av de be- nämningar som förekommer i nomenklaturen används bara en, dvs. den som bästs beskriver ärendet.

För de ärenden för vilka det inte finns nå- gon lämplig kod, används koden för övriga ärenden inom respektive grupp.

Om målet omfattar flera yrkanden, an- tecknas bara koden för det mest centrala ärendet. Vid framställande av alternativa yr- kanden, t.ex. hävning av köp av lös egendom eller alternativt nedsättning av köpepris, be- stäms det slutliga ärendet i enlighet med domstolens beslut. Om målet har förkastats eller förfallit bestäms ärendekoden enligt vad som bör anses som huvudyrkande.

Då de tvistande parterna ömsevis uppträ- der som kärke och svarande skall deras yr- kanden betraktas som likvärdiga. Arten av ett avslutat mål bestäms enligt huvudyrkandet i den vinnande kärandes talan. Om vardera ta- lan förkastats anses den talan som först väckts vara avgörande.

De bredvid benämningarna angivna lag- rummen är avsedda som vägledning till rätt benämning. Avsikten är inte att de skall av- gränsa benämningens användningsområde.

A.	RIITA-ASIAT	TVISTEMÅL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
1.	PERHEIOIKEUS	FAMILJERÄTT	FAMILY LAW	
	Elatusvelvollisuus	Underhållsskyldighet	Responsibility for maintenance	
0110	Puolison elatusavun vahvistaminen	Fastställande av underhållsbidrag till make	Confirmation of maintenance of spouse	AL-ÄL 47, 48 §§
0111	Lapsen elatusavun vahvistaminen	Fastställande av underhållsbidrag till barn	Confirmation of maintenance of child	ElatusL-UndL 9 §
	Aviovarallisuutta koskeva oikeussuhde	Rättsförhållande som gäller makars förmögenhet	Legal relations involving property of married persons	
0120	Osituksen moite	Klander av avvittring	Complaint regarding division of property	AL-ÄL 106 § , PK-ÄB 23:10
0121	Muu aviovarallisuutta koskeva asia	Övriga ärenden som gäller makars förmögenhet	Other dispute over property of married persons	Mm. AL-BI.a. ÄL 103b, 52 §§
	Perheioikeudellisen sopimuksen ja päätöksen muuttaminen	Ändring av familjerättsliga avtal och beslut	Amendment of agreement and decision regarding familial rights and duties	
0130	Lapsen elatusta koskevan sopimuksen tai päätöksen muuttaminen	Ändring av avtal eller beslut som gäller underhåll för barn	Amendment of agreement or decision regarding maintenance of child	ElatusL-UndL 11 §
0131	Puolison elatusta koskevan sopimuksen tai päätöksen muuttaminen	Ändring av avtal eller beslut som gäller underhåll för make	Amendment of agreement or decision regarding maintenance of spouse	AL-ÄL 51 §
	Isyys	Faderskap	Paternity	
0140	Isyyden vahvistaminen	Fastställande av faderskap	Confirmation of paternity	IsyysL-FaderskapsL 3 §
0141	Isyyden kumoaminen	Upphävande av faderskap	Annulment of paternity	IsyysL-FaderskapsL 4, 34, 42 §§
	Muu perheioikeudellinen asia	Övriga familjerättsliga ärenden	Other family-law matter	
0190	Muu perheioikeudellinen asia	Övriga familjerättsliga ärenden	Other family-law matter	
2.	HOLHOUS	FÖRMYNDESKAP	GUARDIANSHIP AND TRUSTEESHIP	
0211	Edunvalvojan vahingonkorvausvelvollisuus	Intressebevakares skadeståndsskyldighet	Liability of a representative of interests for damages	HolhoustoimenL 45 § 1 mom. - FörmyndarverksamhetsL 45 § 1
3.	PERINTÖ- JA TESTAMENTTIOIKEUS	ARVS- OCH TESTAMENTS RÄTT	INHERITANCE AND WILLS	
	Pesänselvitys ja perinnönjako	Boutredning och arvskifte	Inventory of estate and distribution of inheritance	
0310	Perinnönjaon moite	Klander av arvskifte	Complaint regarding distribution of inheritance	PK-ÄB 23:10
0311	Lakiosan täydennys	Utfyllnad av laglott	Complementing of share stipulated by law	PK-ÄB 7:10
0312	Perinnöstä määrättävä avustus	Bidrag som bestäms utgå av arv	Allowance to be awarded from an inheritance	PK-ÄB 8:1, 2, 3, 4, 7
0313	Lesken asumisoikeus	Efterlevande makes rätt till bostad	Dwelling right of the surviving spouse	PK-ÄB 3:1a

A.	RIITA-ASIAT	TVISTEMÅL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referensdiagrum Section of law referred to
	Testamenti	Testamente	Testament	
0320	Testamentin moite	Testamentsklander	Contestation of testament	PK-ÅB 13:1, 14:5
0321	Muu testamentin tehottomaksi julistamista koskeva kanne	Annan talan om ogiltigförklaring av testamente	Other action for invalidation of testament	
0322	Testamentin tulkinta	Tolkning av testamente	Interpretation of testament	PK-ÅB 11:1
	Muu perintö- tai testamenttiasia	Övriga arvs- eller testamentsärenden	Other matter concerning inheritance and wills	
0390	Muu perintö- tai testamenttiasia	Övriga arvs- eller testamentsärenden	Other matter concerning inheritance and wills	ÅB-PK 15:2, 4, 22:1, 7
4.	KIINTEÄ OMAISUUS	FAST EGENDOM	REAL ESTATE	
	Kiinteistöä koskeva riita	Fastighetstvist	Dispute over real property	
0401	Kiinteistön virhe tai muu sopimusrikkomus	Fel i fastighet eller avtalsbrott	Defect in real estate or other breach of contract	MK-JB, 2 luku- kap.
0402 ¹⁾	Saannon moite tai muu vaatimus paremmasta oikeudesta	Åtkomstklander eller annat åberopande av bättre rätt	Contesting of title or other claim of better title	MK-JB 3, 13 luku-kap.
0412	Kiinteistön kauppaan perustuva velkomus	Fordran på grund av fastighetsköp	Claim on the basis of sale of real estate	MK-JB 2:28
0413	Muu kiinteistöä koskeva riita	Annan tvist om fastighet	Other suit on the basis of real estate	
	Maanvuokra	Jordlega	Rent of land	
0440	Maanvuokrasaatava	Jordlegofordran	Land lease claim	
0441	Muu maanvuokrasuhdetta koskeva riita	Övriga tvister om jordlegoförhållanden	Other suit on the basis of land lease	MVL-JLL 10, 11, 15, 16, 4:1, 21 §§
5.	HUONEENVUOKRA-ASIAT	HYRESÄRENDE	TENANCY CASES	
	Vuokran suuruus/muutos	Hyrans storlek/Ändring	Amount of room rent, increase in room rent	
0510	Vuokran korottaminen	Hyreshöjning	Increase in room rent	AHVL-BHL 27, 29-32, 89, 99 §§ LHVL-AHL 25, 26 §§
0512	Vuokran alentaminen (myös tilapäinen)	Sänkning av hyran (också tillfällig)	Decrease in room rent (including temporary decreases)	AHVL-BHL 23, 26, 29-31, 43 §§ LHVL-AHL 25, 26 §§
	Vuokrasopimuksen päätyminen	Hyresavtals upphörande	Termination of lease	
0520 ²⁾	Vuokrasopimuksen purkaminen ja/tai korvaus	Hävande av hyresavtal och/eller ersättning	Revocation of lease and/or compensation	AHVL-BHL 8, 10, 16, 20, 21, 38, 40, 42, 43, 49, 61-66, 73, 74 §§ LHVL-AHL 7, 15, 18, 19, 31-34, 39, 48-53, 60 §§

¹⁾ Tällä koodilla merkitään myös riidat lainhuudoista - Med denna kod anges också lagfartstvister - Suits on the basis of registration of title to property are also entered under this heading.

²⁾ Jos asunto- tai käräjäoikeus samalla määrää muuttovelvoitteen (hädön), siitä tehdään merkintä "Tuomakseen". Ks myös alaviite koodin 1830 kohdalla - Om bostadsdomstolen eller tingsrätten samtidigt ålägger hyresgästen att flytta (vräkning) skall en anteckning därom göras i "Tuomas". Se också fotnoten under koden 1830 - In case the Housing Court or District Court at the same time orders the tenant to be evicted, an entry of this will be made in the data system of Judicial Administration. See also footnote to heading 1830.

A.	RIITA-ASIAT	TVISTEMÅL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
0521 ²⁾	Vuokrasopimuksen irtisanominen ja/tai korvaus	Uppsägning av hyresavtal och/eller ersättning	Notice of termination of lease and/or compensation	AHVL-BHL 10, 39, 43, 44, 46, 51-60, 73, 75, 83, 84, 90-93, 97 §§ LHLV-AHL 25, 38, 41-47, 63, 64
0522	Muuttopäivän siirtäminen	Framskjutande av flyttningsdag	Postponement of eviction	AHVL-BHL 69-71, 83, 95 §§ LHVL-AHL 56-58 §§
0523 ²⁾	Vuokrasopimuksen muu päättyminen ja/tai korvaus	Hyresavtals upphörande på annat sätt och/eller ersättning	Other termination of lease and/or compensation	AHVL-BHL 4, 6, 10, 46, 48, 58-60, 67, 68, 78, 79 §§ LHVL-AHL 3, 5, 54, 59, 65 §§
	Muu huoneenvuokra-asia	Övriga hyresärenden	Other tenancy cases	
0530	Huoneenvuokrasaataava	Hyresfordran	Claim for room rent	AHVL-BHL 8, 10, 11, 20, 23, 27, 34-36, 42, 49 §§ LHVL-AHL 7, 9, 17, 18, 21, 24, 27-29, 34, 35, 39 §§
0531	Vahingonkorvaus huoneenvuokrasuhteen perusteella	Skadestånd p.g.a. hyresförhållande	Claim for damages on the basis of a lease	AHVL-BHL 6, 7, 10, 11, 19, 23-26, 37, 85 §§ LHVL-AHL 5, 6, 9, 17, 21-23, 30, 35 §§
0590	Muu huoneenvuokra-asia	Övriga hyresärenden	Other tenancy cases	AHVL-BHL 1-9, 11, 15-18, 20-22, 37, 38, 41, 44-48, 72, 73, 76, 77, 80-82, 86-88, 94, 97, 98 §§ LHVL-AHL 1, 4-6, 8, 10, 11, 13, 16, 18-20, 31, 36-38, 61, 62, 67, 68 §§
6. ³⁾	IRTAIMEN OMAISUUS	LÖS EGENDOM	PERSONAL PROPERTY	
	Irtaimen saannon moittiminen	Klander av förvärv av lös egendom	Contestation of acquisition of personal property	
0610	Irtaimen saannon moittiminen	Klander av förvärv av lös egendom	Contestation of acquisition of personal property	KK-HB: 11:4, 12:4, RVA-SP 11 §§
	Osamaksukauppa	Avbetalningsköp	Installment buying	
0620	Osamaksukauppaan perustuva velkomus	Fordran på grund av avbetalningsköp	Indebtedness based on purchase on installment plan	OsamaksuL-Avbetl. 2 §, Kul.suojaL-Kons.SkyddsL 7:16
0621	Muu osamaksukauppaan liittyvä riita	Övriga tvister i samband med avbetalningsköp	Other disputes over purchase on installment plan	OsamaksuL-Avbetl. 3-19 §§
	Muu irtaimen kauppa	Övriga köp av lös egendom	Other sale of personal property	
0630	Irtaimen kaupan purkaminen	Hävning av köp av lös egendom	Cancellation of sale of personal property	KL-KL 25, 26, 37, 39, 41, 43, 44, 51, 54-56, 59, 62, 64-66, 82 §§ KSL-KSL 5:2, 4, 8, 13
0631	Irtaimen kauppahinnan alentaminen	Prisavdrag vid köp av lös egendom	Reduction of sales-price of personal property	KL-KL 37, 38, 41, 43 §§ KSL-KSL 5:2, 3, 13

²⁾ Jos asunto- tai käräjäoikeus samalla määrää muuttovelvoitteen (hädön), siitä tehdään merkintä "Tuomakseen". Ks myös alaviite koodin 1830 kohdalla - Om bostadsdomstolen eller tingsrätten samtidigt ålägger hyresgästen att flytta (vräkning) skall en anteckning därom göras i "Tuomas". Se också fotnoten under koden 1830 - In case the Housing Court or District Court at the same time orders the tenant to be evicted, an entry of this will be made in the data system of Judicial Administration. See also footnote to heading 1830.

³⁾ Omistus oikeus ulosmittattuun irt. omaisuuteen merkitään koodilla 1510 - Äganderätt till utmätt lös egendom har koden 1510 - Heading for title to personal property under distraint: 1510.

A.	RIITA-ASIAT	TVISTEMÅL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referensdiagrum Section of law referred to
0632 ⁴⁾	Irtaimen kauppaan perustuva velkomus	Fordran baserad på köp av lös egendom	Indebtedness based on sale of personal property	KL-KL 52 §
0633	Muu irtaimen kauppaan liittyvä riita	Övriga tvister i samband med köp av lös egendom	Other disputes over the sale of personal property	KauppaL-KL, KSL-KSL 5 luku-kap.
	Muu irtainta koskeva riita	Övriga tvister om lös egendom	Other disputes over personal property	
0640 ⁵⁾	Irtaimen vuokraan perustuva velkomus (muu kuin huoneen- tai maanvuokra)	Fordran grundad på hyra av lös egendom (annan än hyra eller jordlega)	Indebtedness based on rental of personal property (other than rental of buildings or parts of buildings or land)	KK-HB 13 luku-kap.
0690	Muu irtainta koskeva riita	Övriga tvister om lös egendom	Other disputes over personal property	KK-HB 11 ja 12 luku-11 och 12. kap. LahjaL-GåvoL
7.	AINEETON OIKEUS	IMMATERIELL RÄTT	INCORPOREAL RIGHTS	
0710	Toiminimeä koskeva riita	Tvist om firma	Dispute over firm name	TNimiL-FirmaL
0720	Kaupparekisterimerkintää koskeva riita	Tvist om anteckning i handelsregistret	Registration in Trade register	TNimiL-FirmaL 19 §
0730	Tavaramerkkioikeutta koskeva riita	Tvist om varumärkesrätt	Dispute over trademarks	TMerkkiL-VaruML
0740	Patenttia tai hyödyllisyysmallioikeutta koskeva riita	Tvist om patent eller nyttighetsmodellrätt	Dispute over patents or right to utility design	PatL, Hyödyll.malliL-PatL, NyttighModellL
0750	Työsuhtekeksintöä koskeva riita	Tvist om arbetstagares uppfinning	Dispute over invention made during course of employment	TyöntekKeKL-ArbUppfL
0760	Tekijänoikeutta koskeva riita	Tvist om upphovsrätt	Dispute over copyright	
0770	Oikeus valokuvaan	Rätt till fotografi	Right to photograph	
0780	Mallioikeutta koskeva riita	Tvist om mönsterrätt	Dispute over right to industrial design	MallioikeusL-MönsterrättL
0785	Kasvinjalostusta koskeva riita	Tvist om växtförädling	Dispute over plant breeding	
0786	Sopimatonta menettelyä elinkeinotoiminnassa koskeva riita	Tvist om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet	Dispute over unfair trade practice	L sopim. menett.elink.toim.- L om otillbörligt förfarande i näringsverksamhet
0790	Muu aineettomia oikeuksia koskeva riita	Övriga tvister om immateriella rättigheter	Other dispute over incorporeal rights	

⁴⁾ Tällä koodilla merkitään myös asunto- ja muiden osakkeiden kauppaan liittyvät velkomukset - Med denna kod anges också fordringar som anslutar sig till köp av bostads- och övriga aktier - This heading also includes claims based on the sale of shares entitling to possession of residential or other premises.

⁵⁾ Tällä koodilla merkitään mm. leasing sopimuksiin liittyvät vuokrat ja vahingonkorvaukset, videofilmiä, kodinkoneiden ym. laitteiden vuokrat - Med denna kod anges bl.a. till leasingavtal anslutna hyresfordringar och skadestånd samt hyresfordringar i anslutning till videofilmer, hushållsmaskiner o.dyl. apparater - This heading also includes rents and damages based on leasing agreements, as well as rents for video films and domestic or other equipment.

A.	RIITA-ASIAI	TVISTEMÅL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
----	-------------	-----------	-----------------	--

8. ⁶⁾	VELKA- TAI SAAMISSUHDE	SKULD- ELLER FORDRINGSFÖRHÅLLANDE	INDEBTEDNESS AND RECEIVABLES	
0810	Velkakirjaan perustuva saatava	Fordran baserad på skuldebrev	Collection based on promissory note	VKL–L om skuldebrev
0820	Juoksevaan velkakirjaan, vekseliin tai shekkiin perustuva saatava	Fordran baserad på löpande skuldebrev, växel eller check	Collection based on negotiable instrument, bill of exchange or check	VKL, Veksl, ShekkiL– VKL, VäxelL, CheckL
0830 ⁷⁾	Kiinnityspannina olevasta omaisuudesta maksettavaksi määrättävä saatava	Fordran som utgår från egendom som utgör in-tecknad pant	Collection from property pledged by registered mortgage	L kiinnityksestä kiint.om.annetun asetuksen muuttam.–L om ändr. Av F om in-teckning i fast egendom
0840 ⁸⁾	Asiakirjaan perustumaton velaksianto	Skuld som inte grundar sig på någon skriftlig handling	Granting of credit not based on formal document	OikTL–RättshL
0850	Takaajan vastuu	Borgensmans ansvar	Responsibility of surety (guarantor)	TakA–LöfF
0860	Takaajan takautumisoikeus	Borgensmans regressrätt	Right of recourse of surety(guarantor)	
0870	Perusteettoman edun palautus	Återbetalning av grundlös förmån	Return of unfounded benefit	
0890	Muu velkasuhteeseen perustuva saatava	Annan fordran som grundar sig på skuldförhållande	Other claim based on indebtedness	
9.	PALVELUSSOPIMUS, TOIMEKSIANTO, TYÖNTULOSSOPIMUS	TJÄNSTGÖRINGSAVTAL, UPPDRAG, AVTAL OM ARBETRESULTAT	SERVICE CONTRACTS, COMMISSIONS, AGREEMENTS REGARDING THE PRODUCT OF WORK	
	Työsuhde ja tasa-arvo	Arbetsförhållanden och jämställdhet	Employment relationship and equality	
0910	Työntekijän palkkaedut (palkka- ja muut työntekijälle työsuhteesta johtuvat saatavat)	Arbetstagaras löneförmåner (löne- och andra fordringar på grund av arbetsförhållande)	Salary of employee (salary and other income deriving from employment)	TSL, VuosilomL, Työaikal– ArbetsavtL, SemesterL, ArbetstidsL
0911	Työsuhteen irtisanomisesta tai purkamisesta aiheutuva riita	Twist om uppsägning eller hävning av arbetsavtal	Dispute arising from the termination or cancellation of an employment relationship	TSL–ArbetsavtL 37, 43, 51 §§
0912	Tasa-arvolakiin perustuva riita	Twist baserad på jämställdhetslagen	Dispute based on the Equality Act	Tasa-arvoL–JämstL 12 §
0913	Yhteistoimintalakiin perustuva riita	Twist baserad på lagen om samarbete inom företag	Dispute based on the Cooperation on Undertakings Act	L yht.toim.yrityksissä– SamarbL 15a
0914	Muu työsuhdetta koskeva riita	Annan twist om arbetsförhållande	Other dispute over employment	TSL, L oppisop.koulut., L kotitalous-työntekijän työsuhteesta ym.– ArbetsavtL, L om läroavtalsutb., Lagen om hushållsarbetstagaras arbetsförhållande m.m.

⁶⁾ Muita velkomuksia nimikkeistön koodeilla: 0412 (kiint.kauppa), 0620 (osamaksukauppa), 0632 (irt.om. kauppa). Velkasuhteisiin ei saa merkitä esim. ostarahoitus-sopimuksiin liittyviä velkomuksia, vaan ne on merkittävä siihen oikeustoimeen, mihin velkomus perustuu - Övriga fordringar anges med koderna: 0412 (fastighetsköp), 0620 (avbetalningsköp), 0632 (köp av lös egendom). Som fordringsförhållande får inte antecknas t.ex. Fordringar som ansluter sig till köpfinsieringsavtal. Sådana fordringar skall hänföras till den rättshandling som fordringen baserar sig på - Other debts and receivables are under their own headings: 0412 (sale of real estate), 0620 (installment buying), 0632 (sale of personal property). Cases relating e.g. to claims based on financing leasing may not be entered under cases of indebtedness; they have to be entered under the appropriate heading relating to the type of contract in question.

⁷⁾ Tämä koodi vastaa aikaisempaa hypoteekkilainhakua sekä yrityskiinnityksestä maksettavaksi määrättyä saamista - Denna kod motsvarar den tidigare hypotekslagsökningen samt fordran som förordnats bli betald från företagsin-teckning - This heading corresponds to the earlier headings of collection of mortgage loans and mortgages on business facilities.

⁸⁾ Tällä koodilla merkitään myös tositteettomat ja suulliseen sopimukseen perustuvat velaksiannot - Med denna kod anges också verifikatslösa och muntligt avtalade försträckningar - This heading also includes granting of credit without verification and granting of credit based on oral agreement.

A.	RIITA-ASIAT	TVISTEMÄL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referensdiagrum Section of law referred to
	Asiamiessopimus ja valtuutus	Ombudsavtal och fullmakt	Agency and authorization	
0920	Asiamiessopimusta tai valtuutusta koskeva riita	Twist om ombudsavtal och fullmakt	Dispute over agency or authorization	OikTL–RättshL 2 luku–kap., KK–HB 18 luku–kap., OK–RB 15 luku–kap., KiinteistönvälittäjäA, L Kuluttajan suojusta kiint. välityksessä–F om fastighetsförmedlare, L om konsumentskydd vid fastigh.förmedling
	Urakkasopimus	Entreprenadavtal	Independent contracting	
0930	Urakkasopimuksen suoritusrikkomus	Kontraktsbrott vid entreprenadavtal	Performance failure in independent contracting	
	Välittäjäsojopimus	Förmedlingsavtal	Brokerage agreement	
0940	Välittäjäsojopimus (agentuuri-, komissio-, huolintasopimus ym.)	Förmedlingsavtal (agentur, kommission, spedition o.dyl.)	Brokerage agreement (agency, commissioning and delivery agreements, etc.)	L kauppaed. ja myyntimieh., L arvopaperin välityslikkeistä– L om handelsrepr. och försälj., L om värdepappersförmedlings- rörelse
	Muu palvelussopimus, toimeksianto, työntulosopimus	Övriga tjänstgöringsavtal, uppdrag och arbetsresultatsavtal	Other service contracts, commissions, agreements regarding the product of work	
0950 ⁹⁾	Muuhun palvelussopimukseen, toimeksiantoon tai työntulosopimukseen perustuva velkomus	Forordningar som baserar sig på övriga tjänstgöringsavtal, uppdrag och arbetsresultatsavtal	Indebtedness based on other service contracts, commissions, agreements regarding the product of work	
0990	Muu palvelussopimusta, toimeksiantoa, työntulosopimusta koskeva riita	Twister som baserar sig på övriga tjänstgöringsavtal, uppdrag och arbetsresultatsavtal	Other dispute over service contracts, commissions and agreements concerning the product of work	
10.	MERIOIKEUS	SJÖRÄTT	MARITIME LAW	
1010 ¹⁰⁾	Merioikeusasia	Sjörättsmål	Maritime law cases	MerL–Sjöl 11 luku– kap.
1020	Meriselitys	Sjöförklaring	Report regarding an accident at sea	
11.	VAKUUTUSSOPIMUS	FÖRSÄKRINGSAVTAL	INSURANCE AGREEMENTS	
1110	Liikennevakuutuskorvaus	Trafikförsäkringsersättning	Traffic insurance compensation	LiikennevahinkoL–TrFörsL
1190	Muu vakuutuskorvaus	Övriga försäkringsersättningar	Other insurance compensation	VakSopL–FörsAvL

⁹⁾ Tällä koodilla merkitään myös kaikki palvelussopimukseen perustuvat palkkasaatavat ja kertaluontoiset palkkiot työsuorituksista - Med denna kod anges alla lönefordringar av tjänstgöringsavtal och arvoden av engångskaraktär - This heading also includes all claims for wages under service contracts and lump-sum fees for work performed.

¹⁰⁾ Tällä koodilla merkitään mm. merivahingonlaskijan korvausselvityksen moiteasiat, meriasioihin liittyvät vahingonkorvausasiat, Merioikeudelle osoitetut palkkasaatavat - Med denna kod anges bl.a. ärenden som gäller klander av dispaschörs ersättningsutredning, skadestånd i samband med sjörättsmål samt till sjörättsdomstolen riktade lönefordringar - This heading includes cases of contesting the settlements of the Average Adjuster in Finland, cases of damages relating to maritime matters, claims for wages addressed to the Maritime Court etc.

A.	RIITA-ASIAT	TVISTEMÅL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
12.	VAKUUTUKSENANTAJAN TAKAUTUMISOIKEUS	FÖRSÄKRINGSGIVARES REGRESSRÄTT	RIGHT OF RECOURSE OF THE INSURER	
1210	Liikennevakuutuksenantajan takautumisoikeus	Trafikförsäkringsgivares regressrätt	Right of recourse of the insurer in traffic insurance	LiikVakL–TrFörsL 20 §
1290	Muun vakuutuksenantajan takautumisoikeus	Övriga försäkringsgivares regressrätt	Right of recourse of other insurer	VakuutusopL–FörsAvTL 25 §
13. ¹¹⁾	SOPIMUSSUHTEEN ULKOPUOLINEN KORVAUSVASTUU	UTOMOBLIGATORISKT SKADESTÅNDSANSVAR	RESPONSIBILITY FOR COMPENSATION OUTSIDE CONTRACT	
1301	Ympäristövahinkolain mukainen vahingonkorvaus	Skadeersättning i enlighet med lagen om ersättning för miljöskador	Compensation of damages in accordance with the Environmental Damage Act	L ympäristövahinkojen korvaamisesta - L om ersättning för miljöskador
1302	Naapurussuhdelain mukainen vahingonkorvaus	Skadeersättning i enlighet med lagen angående vissa grannelagsförhållanden	Compensation of damages in accordance with the Adjoining Properties Act	NaapSuhdel - Grannel
1303	Kilpailunrajoituslain mukainen vahingonkorvaus	Skadeersättning i enlighet med lagen om konkurrensbegränsningar	Compensation of damages in accordance with the Act on Competition Restrictions	L kilpailunrajoituksista - L om konkurrensbegränsningar
1310	Vahingonkorvauslakiin perustuvat riita-asiat	Twistemål baserade på skadeståndslagen	Civil (law) cases based on the Damages Act	VahKL–SKL
1320	Tuotevastuulain mukainen vahingonkorvaus	Skadestånd enligt produktansvarslagen	Damages based on the Product Liability Act	TuotevastuuL–Prod.ansvarsL
1330	Potilasvahinkolain mukainen vahingonkorvaus	Skadestånd enligt patientskadlagen	Damages based on the Medical Liability Act	PotilasvahinkoL–Patientskadel
	Muu korvausvastuu	Annat skadeståndsansvar	Other liability for damages	
1340	Valtion korvausvastuu syyttömästi vangitulle tai tuomitulle	Statens ersättningsansvar i förhållande till oskyldigt häktad eller dömd	Compensation liability of State to innocent persons wrongfully imprisoned or convicted	L syyttöm.vangit. tai tuomitulle valtion varoista maks.korv.–L om ersättning av statens medel till oskyldigt häktad eller dömd
1350	Rikokseen perustuva vahingonkorvausvelvollisuus	Skadeståndsskyldighet på grund av brott	Compensation liability based on a crime	OK–RB 14:8-11, VahKL–SKL
14.	YHTEISÖ JA SÄÄTIÖ	SAMMANSLUTNINGAR OCH STIFTELSE	SOCIETIES AND FOUNDATIONS	
	Asunto-osakeyhtiö	Bostadsaktiebolag	Housing corporations	
1410	Huoneiston ottamista yhtiön hoidettavaksi koskevan päätöksen moittiminen	Klander av beslut om tagande av lägenhet i bolagets besittning	Contestation of decision concerning takeover of apartment by corporation	AsOyL–BostadsABL 84

¹¹⁾ Sopimussuhteeseen perustuvia vahingonkorvauksia nimikkeistön koodeilla: 0441 (vahingonkorv. maanvuokrasuht. perusteella), 0531 (vahingonkorv. huoneenvuokrasuht. perusteella), 0911 (vahingonkorv. työsuhteen perusteella). Kun vahingonkorvaus perustuu tiettyyn sopimussuhteeseen, merkitään se ko. sopimusta kuvaavaan nimikkeeseen; esim. urakkasopimukseen perustuva vahingonkorvaus merkitään koodilla 0930 - På avtalsförhållanden baserade skadestånd anges med koderna: 0441 (skadestånd på grund av jordlegoförhållande), 0531 (skadestånd på grund av hyresförhållande), 0911 (skadestånd på grund av arbetsförhållande). När ett skadestånd grundar sig på ett visst avtalsförhållande skall det hänföras till den kod som avtalet baserar sig på; t.ex. skadestånd som grundar sig på entreprenadavtal anges med kod 0930 - Damages based upon a contract entered under the following headings: 0441 (damages based on agreement of rental of land, 0531 (damages based on rental of premises), 0911 damages based on employment contract). Damages based on a given contract are entered under the heading for the type of contract in question; for example, damages based upon a construction contract are entered under heading 0930.

A.	RIITA-ASIAT	TVISTEMÅL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
1411	Asunto-osakeyhtiön yhtiökokouksen muun päättökseen moittiminen	Klander av andra bolagsstämmobeslut	Contestation of other decision taken by shareholders meeting of housing corporation	AsOyL–BostadsABL 47
1412 ¹²⁾	Muu asunto-osakeyhtiöasia	Övriga bostadsaktiebolagsärenden	Other matters concerning housing corporations	
	Osakeyhtiö	Aktiebolag	Joint stock companies	
1418	Vahingonkorvausvelvollisuus	Skadeståndsskyldighet	Liability for damages	OYL–ABL 15:1 ja 3, TTL-RevisionsL 44
1419	Lunastusriita	Inlösningsvist	Contested redemption	OYL–ABL 3:3-4, 6:9, 14:12-19
1420	Osakeyhtiön yhtiökokouksen päättökseen moittiminen	Klander av bolagsstämmobeslut	Contesting of the decision of a shareholders' meeting	OYL–ABL 9:17
1421	Muu osakeyhtiöasia	Övriga aktiebolagsärenden	Other joint stock company matter	Mm. OYL–Bl.a. ABL 10:4 ja -och 14, 16:7a, KaupparekisteriL, KirjanpitoL– HandelsregisterL–BokfL
	Asumisoikeusasia	Bostadsrättsärende	Right of residence	
1430	Asumisoikeusasumista koskeva riita	Tvist om bostadsrätt	Suit on the basis of right of residence	L asumisoik.asunnoista– L om bostadsrättsbost.
	Muu yhteisö- tai säätioasia	Övriga sammanslutnings- eller stiftelseärenden	Other matters concerning incorporated bodies and foundations	
1490 ¹³⁾	Muu yhteisö- tai säätioasia	Övriga sammanslutnings- eller stiftelseärenden	Other matters concerning incorporated bodies and foundations	
15.	OMISTUSOIKEUS ULOSMITATTUUN IRTAIMEEN OMAISUUTEEN	ÄGANDERÄTT TILL UTMÄTT LÖS EGENDOM	TITLE TO PERSONAL PROPERTY UNDER DISTRAINT	
1510	Omistusoikeus ulosmitattuun irtaimeen omaisuuteen	Äganderätt till utmätt lös egendom	Title to personal property under distraint	UL–UL 4:10
16.	KONKURSSI	KONKURS	BANKRUPTCY AND COMPOSITION	
1610	Takaisinsaanti konkurssipesään	Återvinning till konkursbo	Right of recovery regarding bankrupt estate	L tak.saannista konk.pesään– L om återvinning till konkursbo
1620	Konkurssissa riitautetun saatavan/etuoikeuden vahvistaminen	Fastställelse av fordran/förmånsrätt som gjorts stridig i konkurs	Confirmation of claim to collection or privilege in bankruptcy	KS–KS 96-97 §§
1690 ¹⁴⁾	Muu konkurssiasia	Övriga konkursärenden	Other matters involving bankruptcy	

¹²⁾ Tällä koodilla merkitään mm. yhtiövastikkeen periminen - Med denna kod anges bl.a. indrivning av bolagsvederlag - This heading includes i.a. the collection of maintenance charges.

¹³⁾ Mm. avointa yhtiötä ja kommandiittiyhtiötä koskevat asiat merkitään tällä koodilla - Med denna kod anges bl.a. ärenden som gäller öppna bolag och kommanditbolag - Matters concerning general and limited partnerships are included under this heading.

¹⁴⁾ Hovioikeudet merkitsevät tällä koodilla konkurssituumioista tehdyt valitukset - Med denna kod anger Hovrätterna besvär över konkursdom - The Courts of Appeal use this heading to enter complaints regarding bankruptcy judgments.

A.	RIITA-ASIAT	TVISTEMÅL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referensdiagrum Section of law referred to
17.	VELKÄJÄRJESTELY JA SANEERAUSMENETTELY	SKULDSANERING OCH SANERINGSFÖRFARANDE	DEBT REARRANGEMENT AND COMPANY RESTRUCTURING PROCEDURE	
1710	Takaisinsaanti velkajärjestelyssä	Återvinning vid skuldsanering	Right of recovery in debt rearrangement procedures	Lyksityishenkilön velkajärjestelystä L om skuldsanering för privatpersoner 8:60 - * - 8:57,2
1720	Velkajärjestelyyn liittyvien velkojen riitauttaminen	Invändningar mot skulder vid skuldsanering	Contesting of debts in debt rearrangement procedures	
1730	Takaisinsaanti saneerausmenettelyssä	Återvinning vid saneringsförfarande	Right of recovery in company restructuring procedures	L yrit.saneerauksesta- L om företagssanering 6:35
1740	Saneerausmenettelyyn liittyvien saatavien riitauttaminen	Invändningar mot fordringar vid saneringsförfarande	Contesting of debts in company restructuring procedures	- * - 10:75
1790	Muu velkajärjestelyyn tai saneerausmenettelyyn liittyvä asia	Övriga ärenden i samband med skuldsanering eller saneringsförfarande	Other matter relating to debt rearrangement or company restructuring procedure	
18.	TURVAAMISTOIMET, HÄÄDÖT, VIRKA-AVUT	SÄKRINGSÅTGÄRDER, VRÄKNING, HANDRÄCKNING	SECURITY MEASURES, EVICTIONS, EXECUTIVE ASSISTANCE	
1810	Takavarikko	Kvarstad	Seizure	OK-RB 7:1,2
1820	Muu turvaamistoimi	Övriga säkringsåtgärder	Other security measure	OK-RB 7:3
1830 ¹⁵⁾	Häätö (Huoneen- tai maanvuokrasuhteeseen perustuva)	Vräkning (baserad på hyres- eller jordlegoförhållanden)	Eviction (Based on rental of buildings or parts of buildings land)	OK-RB 5:3
1840	Virka-apu	Handräckning	Executive assistance	
19.	MUU RIITA-ASIA	ÖVRIGA TVISTEMÅL	OTHER CIVIL SUIT	
1910	Kiinteistön tai irtaimiston määrääminen myytäväksi yhteisösuhteen purkamiseksi	Förordnande om försäljning av fastighet eller lös egendom för samäganderättsförhållandets upplösning	Order for the sale of real or personal property in order to effect a termination of joint ownership	YhtOmL-SamÄgL 9 §
1920	Muu UL:iin perustuva asia	Annat på UL grundat ärende	Other suit on the basis of the Execution Act	UL-UL 7:20, 3:35 ja-och 37
1921	Täytäntöönpanoriita	Verkställighetstvist	Enforcement claim	UL-UL 9:6
1940	Arvopaperimarkkinat	Värdepappersmarknad	Securities markets	Arvop.markkinaL, Lkaup.käynn. vakiod.opt. ja termiineillä- Värdepapp.marknadsL, L om handel med opt. och terminer
1990	Muu riita-asia	Övriga tvistemål	Other civil cases	
20.	MAAOIKEUSASIAT	JORDRÄTTSÄRENDEN	LAND RIGHTS MATTERS	
2010	Lohkominen tai erillisen alueen käsittely	Styckning eller behandling av fristående område	Parcelling out of land or treatment of a separate area	KML-FastBildnL 4-5 luku-kap.
2011	Halkominen	Klyvning	Partitioning	KML-FastBildnL 7 luku-kap.

¹⁵⁾ Tällä koodilla merkitään vain itsenäisenä kanteena vireille tulleet häädöt - Denna kod ges bara vräkningar som blivit anhängiga genom fristående talan - Only evictions which have become pending on the basis of independent action.

A.	RIITA-ASIAT	TVISTEMÅL	CIVIL-LAW CASES	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
2012	Tilusvaihto tai alueen siirtäminen	Ägobyte eller överföring av område	Land-for-land exchange or transfer of an area	KML-FastBildnL 8 luku-kap.
2013	Uusjako	Nyskifte	Re-allotment	KML-FastBildnL 9 luku-kap.
2014	Kiinteistönmääritys	Fastighetsbestämning	Determination of real estate	KML-FastBildnL 11 luku-kap.
2015	Yhteistä aluetta tai erityistä etuutta taikka yhteismetsää koskeva lainsäädäntö	Lagstiftning gällande samfällt område eller särskild förmån eller samfällad skog	Legislation concerning a common area, a special benefit or a jointly owned forest	KML-FastBildnL 8, 10 ja-och 13 luku-kap.
2016	Rasitetoimitus	Servitut	Easement survey	KML-FastBildnL 14 luku-kap.
2019	Muu kiinteistönmuodostamislain mukainen asia	Annat ärende enligt fastighetsbildningslagen	Other matter in accordance with the Act on Real Estate Formation	KML-FastBildnL 22 luku-kap.
2020	Yksitystietoimitus tai tielautakunnan toimitus	Enskild vägförättning eller vägnämndens förättning	Private road survey or road board survey	YKSTL, Lag om enskilda vägar
2021	Yleistietoimitus	Allmän vägförättning	Public road survey	Laki yleisistä teistä 9 luku, L oikeudesta entiseen teialueeseen - Lag om allmänna vägar 9 kap., L om om rätt till förutvarande vägområde
2029	Muu tieasia	Annat vägärende	Other road matters	
2030	Lunastustoimitus	Inlösningsförrättning	Redemption survey	
2090	Muu maa- ja oikeusasia	Annat jordrättsärende	Other land rights matters	
21.	REKISTERÖITY PARISUHDE	REGISTRERAT PARTNERSKAP	REGISTERED PARTNERSHIP	
2110	Elatusavun vahvistaminen	Fastställande av underhållsbidrag	Confirmation of maintenance	RPL 8 § 3 mom., AL-ÅL 47, 48 §§
2120	Elatusapua koskevan sopimuksen tai päätöksen muuttaminen	Ändring av avtal eller beslut som gäller underhållsbidrag	Amendment of agreement or decision regarding maintenance	RPL 8 § 3 mom., AL-ÅL 51 §
2130	Osituksen moite	Klander av avvitring	Complaint regarding division of property	RPL 8 § 1 mom., AL-ÅL 106 §
2190	Muu parisuhteen varallisuus- kysymyksiä koskeva asia	Annat ärende som gäller förmögensfrågor i partnerskapet	Other matter regarding property of partners	RPL 8 §
B.	HAKEMUSASIAT	ANSÖKNINGS-ÄRENDEN	APPLICATIONS	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
25.	LAPSIA KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ	LAGSTIFTNING OM BARN	CHILD LEGISLATION	
2510	Lapsen huollosta tai tapaamisoikeudesta päättäminen	Beslut om vårdnad om barn och umgängesrätt	Decision regarding custody of child and visiting rights	L lapsen huollosta ja tapaamisoikeudesta—L angående vårdnad om barn och umgängesrätt 9 §
2520	Lapsen huoltoa koskevan päätöksen muuttaminen	Ändring av beslut om vårdnad om barn	Amendment of decision regarding custody of child	L lapsen huollosta ja tapaamisoikeudesta—L angående vårdnad om barn och umgängesrätt 12 §
2530	Lapsen tapaamisoikeutta koskevan päätöksen muuttaminen	Ändring av beslut om umgängesrätt	Change of decision regarding visiting rights	- -
2540	Suomalaisen lapseksiottaminen	Adoption av finsk medborgare	Adoption of a Finnish citizen	L lapseksiottamisesta—AdoptionsL 1§
2550	Ulkomaalaisen lapseksiottaminen	Adoption av utländsk medborgare	Adoption of a foreign citizen	L lapseksiottamisesta—AdoptionsL 1 §
2560	Ennen 1.1.1980 perustetun ottolapsisuhteen muuttaminen uuden lain mukaisesti	Fastställande av att ny lag skall tillämpas på adoptivförhållande som grundats före 1.1.1980	Amendment in conformity with the new law of an adopted child relationship established before 1 January 1980	L lapseksiottamisesta—AdoptionsL 56 § 3 mom.

B.	HAKEMUSASIAT	ÄNSÖKNINGS- ÄRENDE	APPLICATIONS	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
2570	Isyyden tunnustamisen vahvistaminen	Faställande av erkännande av faderskap	Affirmation of acknowledgement of paternity	IsyysL–FaderskapsL
26.	AVIOLIITTO-OIKEUS	ÄKTENSKAPSRÄTT	MARRIAGE LAW	
2610	Avioero (ei liitännäisvaatimuksia)	Äktenskapsskillnad (inga biyrkanden)	Divorce (no ancillary claims)	AL–ÄL 25 §, 27 § 2 mom.
2620	Avioero (on liitännäisvaatimuksia)	Äktenskapsskillnad (biyrkanden)	Divorce (with ancillary claims)	AL–ÄL 25 §, 27 § 2 mom.
2630	Yhteiselämän lopettaminen	Samlevnadens upphörande	Termination of cohabitation	AL–ÄL 24 §
2640	Pesänjakajan määrääminen	Förordnande av skiftesman	Naming of administrator for distribution of estate of deceased	AL–ÄL 98 §, PK–ÄB 23 luku-kap.
2690	Muut avioliittolain mukaiset asiat	Övriga ärenden som avses i äktenskapslagen	Other cases under the Marriage Act	AL–ÄL 5, 38, 39, 40, 86 §§
27.	AVIOEHTOASIAT	ÄKTENSKAPS- FÖRORDSÄRENDE	PRENUPTIAL AGREEMENT	
2710	Avioehtosopimuksen rekisteröiminen	Registrering av äktenskapsförord	Registration of a marriage settlement	AL–ÄL 43 §
2720	Avio-oikeuden poistamista koskevan vaatimuksen rekisteröiminen	Registrering av yrkande på utslutning av giftorätt	Registration of a petition for the denial of the marital right to property	AL–ÄL 35 §
2730	Osituskirjan rekisteröiminen	Registrering av avvitringsinstrument	Registration of dead of partion	AL–ÄL 105 §
28.	HOLHOUSASIAT	FÖRMYNDESKAPS- ÄRENDE	GUARDIANSHIP CASES	
2811	Edunvalvojan määrääminen heikentyneen terveydentilan vuoksi	Förordnande av intressebevakare på grund av försvagat hälsotillstånd	Appointment of a representative of interests because of declined state of health	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 8-9 §§
2812	Edunvalvojan määrääminen tuntemattomalle perilliselle	Förordnande av intressebevakare för okänd arvinge	Appointment of a representative of interests for an unknown heir	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 10 § 1 kohta - punkten
2813	Edunvalvojan määrääminen poissaolevalle	Förordnande av intressebevakare för frånvarande	Appointment of a representative of interests for an absent party	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 10 § 2 kohta - punkten
2814	Edunvalvojan määrääminen tulevalle omistajalle	Förordnande av intressebevakare för framtida ägare	Appointment of a representative of interests for a future owner	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 10 § 3 kohta - punkten
2815	Edunvalvojan määrääminen lahjakirjan tai testamentin määräyksen perusteella	Förordnande av intressebevakare på basis av bestämmelser i gåvbrev eller testamente	Appointment of a representative of interests by virtue of the provisions of a deed of gift or testament	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 10 § 4 kohta - punkten
2816	Edunvalvojan määrääminen suorittamaan toisen edunvalvojan laiminlyömän toimenpiteen ajamaan kannetta toista edunvalvojaa vastaan	Förordnande av intressebevakare för att vidta åtgärd som en annan intressebevakare inte har vidtagit eller för att väcka talan mot en annan intressebevakare på grund av	Appointment of a representative of interests to perform an obligation neglected by another representative of interests or to carry on an action against another representative of interests	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 58 §

B.	HAKEMUSASIAT	ANSÖKNINGS- ÄRENEN	APPLICATIONS	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
2821	Edunvalvojan määrääminen alaikäiselle tai henkilölle, jonka toimintakelpoisuutta on rajoitettu	Förordnande av intressebevakare för minderårig eller person vars handlingsbehörighet har begränsats	Appointment of a representative of interests for a minor or a person whose capacity to act has been restricted	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 7 § 1 mom.
2822	Sijaisen määrääminen edunvalvojalle	Förordnande av ställföreträdare för intressebevakare	Appointment of a deputy to a representative of interests	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 11 § 1 mom.
2823	Edunvalvojan vapauttaminen tehtävästään	Skiljande av intressebevakare från sitt uppdrag	Release of a representative of interests from his duties	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 16 §
2824	Edunvalvojan tehtävän lakkauttaminen	Upphörande av intressebevakarförordnande	Termination of the duties of a representative of interests	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 17 § 3 mom.
	Toimintakelpoisuuden rajoitus	Begränsning av handlingsbehörigheten	Restricting the capacity to act	
2831	Toimintakelpoisuuden rajoitus yhteisvallintamääräyksellä	Begränsning av handlingsbehörigheten genom förordnande om gemensamt förfogande	Restricting the capacity to act with a joint selection order	HolhoustoimenL 18 §:n 1 mom. 1 kohta ja 19 § - FörmyndarverksamhetsL 18 § 1 mom. 1 punkten och 19 §
2832	Toimintakelpoisuuden rajoitus rajoitusmääräyksellä	Begränsning av handlingsbehörigheten genom begränsningsförordnande	Restricting the capacity to act with a restricting order	HolhoustoimenL 18 §:n 1 mom. 2 kohta ja 19 § - FörmyndarverksamhetsL 18 § 1 mom. 2 punkten och 19 §
2833	Toimintakelpoisuuden rajoitus vajaavaltaiseksi julistamisella	Begränsning av handlingsbehörigheten genom att omtydligförklara den myndige	Restricting the capacity to act with a declaration of legal incompetence	HolhoustoimenL 18 §:n 1 mom. 3 kohta ja 19 § - FörmyndarverksamhetsL 18 § 1 mom. 3 punkten och 19 §
2834	Toimintakelpoisuuden rajoituksen muuttaminen tai poistaminen	Ändring eller upphävande av begränsning av handlingsbehörigheten	Amendment or removal of a restriction on the capacity to act	HolhoustoimenL - FörmyndarverksamhetsL 22 § 2 mom.
2891	Muut holhousasiat	Annat förmynderskapsärende	Other guardianship matter	
29.	PERINTÖ- JA TESTAMENTTIOIKEUS	ARVS- OCH TESTAMENTRÄTT	INHERITANCE AND WILLS	
2910	Perunkirjoitukseen velvoittaminen	Förpliktande till bouppteckning	Obligation to inventory the estate of the deceased	PK-ÄB 20:9,10
2930	Perukirjan valalla vahvistaminen	Beedigande av bouppteckning	Confirmation of inventory by oath	PK-ÄB 20:6
2940	Pesänselvittäjän/pesänjakajan määrääminen	Förordnande av boutredningsman/skiftesman	Appointment of administrator/distributor for inventory and distribution of a decedent's estate	PK-ÄB 19:1, 23:4
2950	Pesänselvittäjän lupahakemus kiinteän omaisuuden myyntiin	Boutredningsmans ansökan om tillstånd att sälja fast egendom	Application by the administrator of an estate for the sale of real estate	PK-ÄB 19:14
2960	Pesänjakajan esitys omaisuuden myynnistä	Skiftesmans framställning om försäljning av egendom	Proposal by administrator for distribution of estate of deceased for sale of property	PK-ÄB 23:8
2970	Pesänselvittäjän/pesänjakajan vapauttaminen toimestaan	Entledigande av boutredningsman/skiftesman	Release (discharge) of administrator for inventory and winding-up of estate of deceased	PK-ÄB 19:6, PK-ÄB 23:5
2980	Testamentin tallettaminen	Testamentes inlämnande i förvar	Filing of will	
2990	Muu perintökaaren mukainen hakemusasia	Övriga ansökningsärenden enligt ärvdabalken	Other non-contentious civil case under the Inheritance Code	

B.	HAKEMUSASIAT	ANSÖKNINGS- ÄRENDEN	APPLICATIONS	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
30.	YKSITYISHENKILÖN VELKAJÄRJESTELY	SKULDSANERING	DEBT REARRANGEMENT PROCEDURE OF A PRIVATE PERSON	
3010	Velkajärjestelyhakemus	Ansökan om skuldsanering	Application for debt rearrangement procedure	Lyksityishenkilön velkajärjestelystä Lom skuldsanering för privatpersoner 1,1, 50 §§
3020	Maksuohjelman muuttaminen	Ändring av betalningsprogram	Amendment of the payment plan	- " - 44, 61 §§
3030	Velkajärjestelyn raukeaminen	Ansökan om att skuldsanering skall förfalla	Lapse of debt rearrangement procedure	- " - 42, 44, 61 §§
3040	Takaus- ja vakuusvastuun järjestelyhakemus	Ansökan om reglering av borgens- och säkerhetsansvar	Application for the settlement of guarantor and collateral liability	- " - 1, 2, 77 §§
3090	Muu velkajärjestelyasia	Övriga ärenden som gäller skuldsanering	Other debt rearrangement matter	- " - Mm.–Bl.a. 15, 69 §§
31.	YRITYKSEN SANEERAUS	FÖRETAGSSANERING	RESTRUCTURING OF COMPANIES	
3110	Saneerausmenettelyhakemus	Ansökan om saneringsförfarande	Application for company restructuring arrangement	L yrityksen saneerauksesta–L om företagssaner. 1, 69 §§
3120	Saneerausohjelman muuttaminen	Ändring av saneringsprogram	Amendment of the restructuring plan	- " - 63 §
3130	Saneerausohjelman raukeaminen	Ansökan om att saneringsprogram skall förfalla	Lapse of the restructuring plan	- " - 65, 66 §§
3140	Velkajärjestelyn raukeaminen	Ansökan om att skuldsanering skall förfalla	Lapse of the restructuring procedure	- " - 64 §
3190	Muu yrityssaneerausasia	Övriga ärenden som gäller företagssanering	Other company restructuring matter	- " - Mm.–Bl.a. 20, 86 §§
32.	MUUT HAKEMUSASIAT	ANDRA ANSÖKNINGSÄRENDEN	OTHER NON-CONTENTIOUS CIVIL CLAIMS	
3201	Edustajan määrääminen kotouttamislain nojalla	Förordnande av företrädare på basis av lagen om främjande av invandrades integration	Appointment of a representative by virtue of integration legislation	L maahanmuuttajien kotouttami- sesta ja turvapaikanhakijoiden vastaanotosta 26 § 1 mom. L om främjande av invandrades integration samt mottagande av asylsökande 26 § 1 mom. - " - 29 § 2 mom.
3202	Edustajan vapauttaminen kotouttamislain nojalla	Befriande av företrädare från uppdraget på basis av lagen om invandrades integration	Release of a representative by virtue of integration legislation	
3210	Lupa yhteistä kiinteää tai irtainta omaisuutta koskeviin toimenpiteisiin	Tillstånd till åtgärder som angår samägd fastighet eller lös egendom	Permission for measures concerning jointly owned real or personal property	YhtOmL–SamägL 5 §
3211	Uskotun miehen määrääminen hoitamaan yhteistä kiinteää tai irtainta omaisuutta	Förordnande av god man för att förvalta samägd fast egendom eller lös egendom	Appointment of trustee to manage jointly owned real or personal property	YhtOmL–SamägL 6 §
3220	Osakeyhtiön määrääminen selvitystilaan	Förordnande om att aktiebolag skall träda i likvidation	Placement of a joint stock company in liquidation	OYL–ABL 13 luku-kap.
3221	Osakeyhtiön selvitystilan lopettaminen ja yhtiön purkaminen	Förordnande om att likvidation skall upphöra och att bolaget är upplöst	Termination of liquidation of a joint stock company and dissolution of the company	OYL–ABL 13 luku-kap.

B.	HAKEMUSASIAT	ANSÖKNINGS- ÄRENDEN	APPLICATIONS	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
3222	Osakeyhtiöiden tai osuuskuntien sulautuminen	Fusion av aktiebolag eller andelslag	Merger of limited companies or co-operatives	OYL-ABL 14 luku-kap.
3223	Osakepääoman alentaminen	Nedsättning av aktiekapital	Permission of court to reduce share capital	OKL-AndelsL 153, 156a §§ OYL-ABL 6 luku-kap.
3224	Julkinen haaste	Offentlig stämning	Public summons	
3230	Kuolleeksi julistaminen	Dödförklaring	Declaration of death	
3240	Virkavala, tms.	Tjänsteed, o.dyl.	Oath of office	
3241	Virka-apu ulkomaalaiselle tuomioistuimelle	Handräckning till utländsk domstol	Executive assistance to a foreign court	
3250	Asiakirjan kuolettaminen	Dödande av urkund	Invalidation of document	
3260	Yhteistä aluetta tai sellaiseen liittyvää koskeva asia	Ärende som gäller eller har samband med samfällt område	Matters related to joint areas or to areas adjoining joint areas	
3270	Julkisen kaupanvahvistajan määrääminen	Förordnande av offentligt köpvittne	Naming of official for public confirmation of transaction	
3280	Ilmoitus lahjanlupauslain 6 §:ssä tarkoitettusta irtaimen omaisuuden lahjoituksesta	Anmälan om sådan gåva av lös egendom som avses i 6 § lagen om gåvoutfästelser	Notice concerning a gift of personal property referred to, in section 6 of the Gift Promises Act	
3290 ¹⁶⁾	Muu hakemusasia	Övriga ansökningsärenden	Other application	
33.	KONKURSSIT	KONKURSER	BANKRUPTCIES	
3310	Konkurssihakemus	Konkursansökan	Application in bankruptcy	KS 1 §
3311	Konkurssin jälkivalvonta	Efterbevakning vid konkurs	Subsequent securing of a claim in bankruptcy	
34.	TÄYTÄNTÖÖNPAANOASIAT	VERKSTÄLLIGHETS- ÄRENDEN	ENFORCEMENT OF DECISIONS	
3410	Lapsen huoltoa ja tapaamisoikeutta koskevan päätöksen täytäntöönpano	Verkställighet av beslut beträffande vårdnad om barn och umgängesrätt	Enforcement of a decision on child custody and visiting rights	UL-UL 1:5
3420	Välitystuomion täytäntöönpanohakemus	Ansökan om verkställighet av skiljedom	Application for enforcement of an arbitration award	
3430	Ulkomaisen (Luganon sopimus) tuomion julistaminen täytäntöönpanokelpoiseksi	Förklaring att utländsk dom är verkställbar (Luganokonvention)	Declaration of the enforceability of a foreign judgment (Lugano Convention)	
3490	Muu täytäntöönpanoasia	Annat verkställighetsärende	Other question of enforcement	
35.	ULOSOTTOASIAT	UTSÖKNINGSÄRENDEN	DISTRAINT	
3510	Ulosottovalitus	Utsökningsbesvär	Complaint regarding distraint	UL 10 luku-kap.
3590	Muu ulosottoasia	Annat utsökningsärende	Other distraint matter	

¹⁶⁾ Hovioikeudet merkitsevät tällä koodilla mm. maksuttomasta oikeudenkäynnistä tehdyt valitukset ja oikeudenkäyntikuluista tehdyt valitukset - Hovrätternas anger med denna kod bl.a. besvär över fri rättegång och besvär över rättegångskostnader - The Courts of Appeal use this heading for complaints concerning cost-free litigation costs.

B.	HAKEMUSASIAT	ANSÖKNINGS- ÄRENDEN	APPLICATIONS	Viitteellinen lainkohta Referenslagrum Section of law referred to
36.	REKISTERÖITYÄ PARISUH- DETTA KOSKEVAT ASIAT	ÄRENDEN SOM GÄLLER REGISTRERAT PARTNERSKAP	APPLICATIONS REGARDING REGISTERED PARTNERSHIP	
3610	Ero rekisteröidystä parisuhteesta (ei liitännäisvaatimuksia)	Upplösning av registrerat partnerskap (inga biyrkanden)	Dissolution of registered partnership (no ancillary claims)	RPL 7 § 2 mom., AL-ÄL 25 §, 27 § 2 mom.
3620	Ero rekisteröidystä parisuhteesta (on liitännäisvaatimuksia)	Upplösning av registrerat partnerskap (biyrkanden)	Dissolution of registered partnership (with ancillary claims)	RPL 7 § 2 mom., AL-ÄL 25 §, 27 § 2 mom.
3630	Yhteiselämän lopettaminen	Samlevnadens upphörande	Termination of cohabitation	RPL 8 § 4 mom., AL-ÄL 24 §
3640	Pesänjakajan määrääminen	Förordnande av skiftesman	Naming of administrator for distribution of estate of deceased	RPL 8 § 2 mom., AL-ÄL 98 §
3650	Avioehtosopimuksen rekiste- röiminen	Registrering av äktenskapsförord	Registration of a marriage settlement	RPL 8 § 3 mom., AL-ÄL 43 §
3660	Avio-oikeuden poistamista koskevan vaatimuksen rekiste- röiminen	Registrering av yrkande på uteslutning av giftorätt	Registration of a petition for the denial of the marital right to property	RPL 8 § 3 mom., AL-ÄL 35 §
3670	Osituskirjan rekisteröiminen	Registrering av avvittringsinstrument	Registration of dead of partion	RPL 8 § 3 mom., AL-ÄL 105 §
3690	Muu rekisteröityä parisuhdetta koskeva hakemusasia	Annat ärende som gäller registrerat partnerskap	Other applications regarding registered partnership	RPL 8 §

Käytetyt lyhenteet

AHVL	= Laki asuinhuoneiston vuokraamisesta 31.3.1995/481
AL	= Avioliittolaki 13.6.1929/234
AsOyL	= Laki asunto-osakeyhtiöistä 17.5.1991/809
ElatusL	= Laki lapsen elatuksesta 5.9.1975/704
HolhustoimenL	= Laki holhustoimesta 1.4.1999/442
IsyysL	= Isyyslaki 5.9.1975/700
KK	= Kauppakaari
KL	= Kauppalaki 27.3.1987/355
KML	= Kiinteistönmuodostamislaki 12.4.1995/554
KS	= Konkursisääntö 9.11.1868/31
KSL	= Kuluttajansuojalaki 20.1.1978/38
LahjaL	= Lahjanlupauslaki 31.7.1947/625
LHVL	= Laki liikehuoneiston vuokrauksesta 31.3.1995/482
LiikVakL	= Liikennevakuutuslaki 26.6.1959/279
LL	= Laki lainhuudosta ja kiinteistösaannon moittimisajasta 28.2.1930/86
MallioikeusL	= Mallioikeuslaki 12.3.1971/221
MK	= Maakaari 12.4.1995/540
ML	= Merilaki 15.7.1994/674
MVL	= Maanvuokralaki 29.4.1966/258
NaapL	= Laki eräistä naapurussuhteista 13.2.1920/26
OikTL	= Laki varallisuus oikeudellisista oikeustoimista 13.6.1929/228
OK	= Oikeudenkäymiskaari
OKL	= Osuuskuntalaki 28.5.1954/247
OsamaksuL	= Laki osamaksukaupasta 18.2.1966/91
OYL	= Osakeyhtiölaki 29.9.1978/734
PatL	= Patenttilaki 15.12.1967/50
PK	= Perintökaari 5.2.1965/40
RPL	= Laki parisuhteen rekisteröinnistä 9.11.2001/950
RVpA	= Asetus rikoslain voimaantamisesta 19.12.1889/39
TakausA	= Asetus takausmiehen edesvastausvelvollisuuden tarkemmasta määrittämisestä 24.2.1873/7
TMerkkil	= TMerkkil 10.1.1964/7
TNimiL	= Toiminimilaki 2.2.1979/128
TSL	= Työsopimuslaki 30.4.1970/320
TyönteKekL	= Laki oikeudesta työntekijäin tekemiin keksintöihin 29.12.1967/656
UL	= Ulosottolaki 3.12.1895/37
VahKL	= Vahingonkorvauslaki 31.5.1974/412
VakuutusopL	= Vakuutusopimuslaki 28.6.1994/543
Yht.Oml	= Laki eräistä yhteisösuhteista 25.4.1958/180
YKSTL	= Laki yksityisistä teistä 15.6.1962/358

Använda förkortningar

ABL	= Lagen om aktiebolag 29.9.1978/734
AdoptL	= Lagen om adoption 19.1.1979/32
AHL	= Lag om hyra av affärslokal 31.3.1995/482
AndelsL	= Lagen om andelslag 28.5.1954/247
ArbetsavtL	= Lagen om arbetsavtal 30.4.1970/320
ArbUppfL	= Lagen om rätt till arbetstagares uppfinningar 29.12.1967/656
AvbetL	= Lagen om avbetalningsköp 18.2.1966/91
BHL	= Lag om hyra av bostadslägenhet 31.3.1995/481
BokfL	= Bokföringslag 10.8.1973/655
BostadsABL	= Lagen om bostadsaktiebolag 17.5.1991/809
FaderskL	= Lagen om faderskap 5.9.1975/700
FastBildnL	= Fastighetsbildningslagen 12.4.1995/554
Firmal	= Firmalagen 2.2.1979/128
FörmL	= Lagen angående förmynderskap 19.8.1898/34
FörsAvtL	= Lagen om försäkringsavtal 28.6.1994/543
Grannel	= Lagen ang. vissa grannelagsförhållanden 13.2.1920/26
GåvoL	= Lagen om gåvoutfästelser 31.7.1947/625
HB	= Handelsbalken
JB	= Jordabalken 12.4.1995/540
JLL	= Jordlegolagen 29.4.1966/258
KL	= Köplagen 27.3.1987/355
KS	= Konkursstadgan 9.11.1868/31
KSL	= Konsumentskyddslagen 20.1.1978/38
LL	= Lagen om lagfart och tiden för klander av fastighetsfång 28.2.1930/86
LöfF	= F ang. närmare bestämmande af löftesmans ansvarsskyldighet 24.2.1873/7
MönsterL	= Mönsterrättslagen 12.3.1971/221
PatL	= Patentlagen 15.12.1967/50
RB	= Rättegångsbalken
RPL	= Lagen om registrerat partnerskap 9.11.2001/950
RättshL	= Lagen om rättshandlingar på förmögenhetsrättens område 13.6.1929/228
SamägL	= Lagen om vissa samäganderättsförhållanden 25.4.1958/180
Sjöl	= Sjölagen 15.7.1994/674
SKL	= Skadeståndslagen 31.5.1974/412
SP	= Förordning om införande av strafflagen 19.12.1889/39
TrFörsL	= Trafikförsäkringslagen 26.6.1959/279
UL	= Utsökningslagen 3.12.1895/37
UndL	= Lagen om underhåll för barn 5.9.1975/704
VaruML	= Varumärkeslagen 10.1.1964/7
ÄB	= Ärvdabalken 5.2.1965/40
ÄL	= Äktenskapslagen 13.6.1929/234

Asiahakemisto

Agentuurisopimus (0940)

Aineeton oikeus (0710-0790)

Arvopaperimarkkinat (1940)

Asiakirja

Asiakirjan kuolettaminen (3250)

Asiakirjaan perustumaton velaksianto (0840)

Asiamies

Asiamiehesopimusta tai valtuutusta koskeva riita (0920)

Asumisoikeus

Asumisoikeusasumista koskeva riita (1430)

Asunto-osakeyhtiö

Asunto-osakeyhtiön yhtiökokouksen muun päätöksen moittiminen (1411)

Huoneiston ottamista yhtiön hoidettavaksi koskevan päätöksen moittiminen (1410)

Asunto-osakeyhtiön vastikkeen periminen (1412)

Muu asunto-osakeyhtiöasia (1412)

Avioliittolaki (ks. myös rekisteröity parisuhde)

Avioehtoasian rekisteröiminen (2710-2730)

Avioehtosopimusta koskeva riita = muu perheoikeudellinen asia (0190)

Muu perheoikeudellinen asia (0190)

Avioero (2610, 2620)

Osituksen moite (0120)

Puolison elatusavun vahvistaminen (0110)

Puolison elatusta koskevan sopimuksen tai päätöksen muuttaminen (0131)

Pesänjakajan määrääminen (2640)

Yhteiselämän lopettaminen (2630)

Muu aviovarallisuutta koskeva asia (0121)

Muu perheoikeudellinen riita-asia (0190)

Muu avioliittolain mukainen hakemusasia (2690)

Avoin yhtiö

Muu yhteisöasia (1490)

Elatusvelvollisuus (ks. myös rekisteröity parisuhde)

Avioliittolain mukaan määräytyvä perheen ja puolison elatus (0110, 0131)

Lapsen elatusavun vahvistaminen (0111)

Lapsen elatusta koskevan sopimuksen tai päätöksen muuttaminen (0130)

Etuoikeus

Konkurssissa riitautetun saatavan/etuoikeuden vahvistaminen (1620)

Henkivakuutus

Muu vakuutuskorvaus (1190)

Muu vakuutuksenantajan takautumisoikeus (1290)

Holhous

Edunvalvojan määrääminen alaikäiselle tai henkilölle, jonka toimintakelpoisuutta on rajoitettu (2821)

Edunvalvojan määrääminen heikentyneen terveydentilan vuoksi (2811)

Edunvalvojan määrääminen lahjakirjan tai testamentin määräyksen perusteella (2815)

Edunvalvojan määrääminen poissaolevalle (2813)

Edunvalvojan määrääminen suorittamaan toisen edunvalvojan laiminlyömän toimenpiteen ajamaan kannetta toista edunvalvojaa vastaan (2816)

Edunvalvojan määrääminen tuntemattomalle perilliselle (2812)

Edunvalvojan määrääminen tulevalle omistajalle (2814)

Edunvalvojan tehtävän lakkauttaminen (2824)

Edunvalvojan vahingonkorvaus (0211)

Edunvalvojan vapauttaminen tehtävästään (2823)

Sijaisen määrääminen edunvalvojalle (2822)

Toimintakelpoisuuden rajoituksen muuttaminen tai poistaminen (2834)

Toimintakelpoisuuden rajoitus rajoitusmääräyksellä (2832)

Toimintakelpoisuuden rajoitus vajaavaltaiseksi julistamisella (2833)

Toimintakelpoisuuden rajoitus yhteisvallintamääräyksellä (2831)

Muut holhousasiat (2891)

Huolintasopimus (0940)

Huoneenvuokra

- Alentaminen (myös tilapäinen) (0512)
- Vuokrasopimuksen irtisanominen ja/tai korvaus (0521)
- Korottaminen (0510)
- Muuttopäivän siirtäminen (0522)
- Vahingonkorvaus huoneenvuokrasuhteen perusteella (0531)
- Vuokrasaatava (0530)
- Vuokrasopimuksen purkaminen ja/tai korvaus (0520)
- Vuokrasopimuksen muu päätyminen ja/tai korvaus (0523)
- Muu huoneenvuokra-asia (0590)

Häätö

- Huoneenvuokrasuhteen perusteella (1830)
- Maanvuokrasuhteen perusteella (1830)

Irtain omaisuus

- Kaupan purkaminen (0630)
- Kauppaan perustuva velkomus (0632)
- Kauppahinnan alentaminen (0631)
- Muu irt.om. kauppaan liittyvä riita (0633)
- Osamaksukauppaan perustuva velkomus (0620)
- Muu osamaksukauppaan liittyvä riita (0621)
- Lupa irtainta omaisuutta koskeviin toimenpiteisiin (3210)
- Määräminen myytäväksi yhteisösuhteen purkamiseksi (1910)
- Saannon moittiminen (0610)
- Vuokra (0640)
- Muu irtainta koskeva riita (0690)

Irtisanominen

- Huoneenvuokra (0521)
- Maanvuokra (0441)
- Työsuhde (0911)

Isyys

- Isyyden kumoaminen (0141)
- Isyyden vahvistaminen (0140)
- Isyyden tunnustamisen vahvistaminen (2570)

Julkinen haaste (3224)

Julkisen kaupanvahvistajan määräminen (3270)

Kaupparekisterimerkintä (0720)

Kiinteä omaisuus

- Kiinteistön virhe tai muu sopimusrikkomus (0401)
- Kiinteistön kauppaan perustuva velkomus (0412)
- Kiinteistön kauppahinnan alentaminen (0401)
- Kiinteistöä koskeva riita (0413)
- Kiinteistön määräminen myytäväksi yht.om. suhteen purkamiseksi (1910)
- Kiinteistön saannon moite (0402)
- Lainhuudatusta koskeva asia (0402)
- Maanvuokrasaatava (0440)
- Muu kiinteistöä koskeva riita (0413)
- Muu maanvuokrasuhdetta koskeva asia (0441)

Kohtuuton ehto

- Huoneenvuokrasopimuksessa = Huoneenvuokran alentaminen (0512)
- Kulutushyödykettä koskevassa sopimuksessa = Muu riita-asia (1990)
- Osamaksusopimuksessa = Muu osamaksukauppaan liittyvä riita (0621)
- Vakuutusopimuksessa = ks. vakuutusopimukset (1110-1190)
- Velkakirjassa = Velkakirjaan perustuva saatava (0810)

Kommissiosopimus (0940)

Kommandiitti-yhtiö

- Muu yhteisöasia (1490)

Konkurssi

- Konkurssissa niitautetun saatavan/etuoikeuden vahvistaminen (1620)
- Konkurssihakemus (3310)
- Konkurssin jälkivalvonta (3311)
- Takaisinsaanti konkurssipesään (1610)
- Muu konkurssiasia (1690)

Kuolleeksi julistaminen (3230)

Lahja

- Ennakkoperinnöksi katsottava lahja, Kuolemanvaraislahja = Muu perintö- tai testamenttiasia (0390)
- Irtaimen omaisuuden lahjoitus (0690)
- Ilmoitus lahjanlupauslain 6 §:ssä tarkoitetusta irtaimen omaisuuden lahjoituksesta (3280)
- Lahja aviopuolisoiden välillä = Muu perheoikeudellinen asia (0190)

Lainhuudatus ks. Kiinteä omaisuus (0402)

Lakiosia ks. Perintö- ja testamenttioikeus (0311)

Lapsi

- Lapseksiottaminen (2540, 2550)
- Lapsen elatus (0111) (0130)
- Lapsen huolto (2520) (2510)
- Lapsen tapaamisoikeus (2530)

Laskusaatava

- Esim.:
- Irtaimen kauppaan perustuva (0632)
- Palvelussopimukseen, toimeksiantoon jne. perustuva (0950)
- Laskusaataville ei ole erillistä koodia; ne merkitään siihen oikeustoimeen, johon lasku liittyy.

Liikennevakuutus ks. Vakuutus sopimukset (1110)

- ks. Vakuutuksenantajan takautumisoikeus (1210)

Lunastus ks. Kiinteä omaisuus (0413)

Maanvuokra ks. Kiinteä omaisuus (0440-0441)

Maa-oikeus

- Halkominen (2011)
- Kiinteistön määritys (2014)
- Lohkominen tai erillisen alueen käsittely (2010)
- Lunastustoimitus (2030)
- Rasitetoimitus (2016)
- Tilusvaihto tai alueen siirtäminen (2012)
- Uusjako (2013)
- Yhteistä aluetta tai erityistä etuutta taikka yhteismetsää koskeva lainsäädäntö (2015)
- Yksitystietoimitus tai tielautakunnan toimitus (2020)
- Yleistietoimitus (2021)
- Muu kiinteistönmuodostamislain mukainen asia (2019)
- Muu tieasia (2029)
- Muu maa-oikeusasia (2090)

Maksuton oikeudenkäynti (3290) ¹⁾

Mallioikeus (0780)

Meriselitys (1020)

Oikeudenkäyntiasiamies ks. Asiamiehesopimus ja valtuutus (0920)

Oppisopimus ks. Palvelusopimus, toimeksianto ja työntulosopimus (0910, 0911, 0914)

Osakeyhtiö

- Lunastusriita (1419)
- Osakepääoman alentaminen (3223)
- Osakeyhtiöiden sulautuminen (3222)
- Osakeyhtiön määrääminen selvitystilaan (3220)
- Osakeyhtiön selvitystilan lopettaminen ja yhtiön purkaminen (3221)
- Osakeyhtiön yhtiökokouksen päätöksen moittiminen (1420)
- Vahingonkorvausvelvollisuus (1418)
- Muu osakeyhtiöasia (1421)

¹⁾ Koskee ainoastaan valituksia maksuttomasta oikeudenkäynnistä (HO:t ja KKO).

Osamaksukauppa ks. Irtain omaisuus (0620, 0621)

Ositus ks. Perheoikeus (0120) ja Rekisteröity parisuhde (2130)

Osuuskunta

Osuuskuntien sulautuminen (3222)

Muu yhteisöasia (1490)

Palkkio

Asianajajan, asiamiehen ja oikeudenkäyntiasiamiehen (0920)

Palovakuutus ks. Muu vakuutuskorvaus (1190)

Muun vakuutuksenantajan takautumisoikeus (1290)

Pantti

Kiinnityspantti ks. Velka- tai saamissuhde (0830)

Käteispantti

Muu irtainta koskeva riita (0690)

Patentti ks. Aineeton oikeus (0740)

Perintö

Lakiosan täydennys (0311)

Lesken asumisoikeus (0313)

Perinnönjaon moite (0310)

Perinnöstä määrättävä avustus (0312)

Perukirjan valalla vahvistaminen (2930)

Perunkirjoitukseen velvoittaminen (2910)

Pesänjakajan esitys omaisuuden myynnistä (2960)

Pesänselvittäjän lupahakemus kiinteän omaisuuden myyntiin (2950)

Pesänselvittäjän/pesänjakajan määrääminen (2940)

Pesänselvittäjän/pesänjakajan vapauttaminen toimestaan (2970)

Muu perintöasia (= riita-asioina) (0390)

Muu perintökaaren mukainen hakemusasia (2990)

Perusteettoman edun palautus (0870)

Rasite ks. Kiinteä omaisuus (0413)

Rekisteröity parisuhde

Avioehtosopimuksen rekisteröiminen (3650)

Avio-oikeuden poistamista koskevan vaatimuksen rekisteröiminen (3660)

Elatusapua koskevan sopimuksen tai päätöksen muuttaminen (2120)

Elatusavun vahvistaminen (2110)

Ero rekisteröidystä parisuhteesta (ei liitännäisvaatimuksia) (3610)

Ero rekisteröidystä parisuhteesta (on liitännäisvaatimuksia) (3620)

Osituksen moite (2130)

Osituskirjan rekisteröiminen (3670)

Pesänjakajan määrääminen (3640)

Yhteiselämän lopettaminen (3630)

Muu parisuhteen varallisuuskysymyksiä koskeva asia (2190)

Muu rekisteröityä parisuhdetta koskeva hakemusasia (3690)

Rikos

Rikokseen perustuva vahingonkorvausvelvollisuus (1350)

Saaminen ks. Velka- tai saamissuhde (0810-0890)

Sairausvakuutus ks. Vakuutussopimus (1190, 1290)

Selvitystila

Osaakehtiön määrääminen selvitystilaan (3220)

Osuuskunnan määrääminen selvitystilaan = Muu hakemusasia (3290)

Shekki

Shekkisaatava (0820)

Speditiosopimus (0940)

Säilytysopimus (0690)

Säätiö

Säätiöasia (1490)

Takaisinsaanti

Konkurssipesään (1610)

Takaus

Takaajan takautumisoikeus (0860)

Takaajan vastuu (0850)

Takautumisoikeus

Liikennevakuutuksenantajan takautumisoikeus (1210)

Muu vakuutuksenantajan takautumisoikeus (1290)

Takavarikko (1810)

Tallettaminen (0690)

Tasa-arvo ks. Työsuhde ja tasa-arvo (0912)

Tavaramerkki (0730)

Tekijänoikeus (0760)

Testamentti

Testamentin moite (0320)

Muu testamentin tehostomaksi julistamista koskeva kanne (0321) (2980)

Testamentin tallettaminen (2980)

Testamentin tulkinta (0322)

Toimeksianto ks. Palvelusopimus, toimeksianto, työntulossopimus (0920-0990)

Toiminimi (0710)

Työsuhde ja tasa-arv o

Työntekijän palkkaedut (0910)

Tasa-arvolakiin perustuva riita (0912)

Työsuhteen irtisanomisesta tai purkamisesta aiheutuva riita (0911)

Yhteistoimintalakiin perustuva riita (0913)

Muu työsuhdetta koskeva riita (0914)

Työsuhdekeksintö (0750)

Ulosmittaus

Omistusoikeus ulosmitattuun irtaimeen omaisuuteen (1510)

Ulosotto

Muu ulosottoasia (3590)

Muu ulosottolakiin perustuva asia (1920)

Ulosottovalitus (3510)

Täytäntöönpano

Täytäntöönpanoriita (1921)

Lapsen huoltoa ja tapaamisoikeutta koskevan päätöksen täytäntöönpano (3410)

Välitystuomion täytäntöönpanohakemus (3420)

Ulkomaisen (Luganon sopimus) tuomion julistaminen täytäntöönpanokelpoiseksi (3430)

Muu täytäntöönpanoasia (3490)

Urakkasopimus

Urakkasopimuksen suoritusrikkomus (0930)

Uskottu mies

Uskotun miehen määrääminen hoitamaan yhteistä irtainta tai kiinteää omaisuutta (3211)

Vahingonkorvaus

Sopimussuhteeseen perustuva:

Huoneenvuokrasuhteen perusteella (0531)

Maanvuokrasuhteen perusteella (0411)

OyL:n perusteella (1418)

Työsuhteen perusteella (0911)

Sopimussuhteen ulkopuolelle perustuva:

Kilpailunrajoituslain mukainen vahingonkorvaus (1303)

Naapurussuhtelain mukainen vahingonkorvaus (1302)

Potilasvahinkolain mukainen vahingonkorvaus (1330)

Rikokseen perustuva vahingonkorvausvelvollisuus (1350)

Tuotevastuulain mukainen vahingonkorvaus (1320)

Vahingonkorvauslakiin perustuvat riita-asiat (1310)

Valtion korvausvastuu syyttömästi vangitulle tai tuomitulle (1340)

Ympäristövahinkolain mukainen vahingonkorvaus (1301)

Vakuutusopimus

Liikennevakuutuskorvaus (1110)

Muu vakuutuskorvaus (1190)

Ks. myös Vakuutusenantajan takautumisoikeus (1290)

Valokuva

Oikeus valokuvaan (0770)

Valtuutus ks. Asiamiessopimus ja valtuutus (0920)

Vekseli (0820)

Velkajärjestely ja saneerausmenettely (1710-1790, 3010-3190)

Velkasuhde, velaksianto,

Asiakirjaan perustuman velaksianto (0840)

Juoksevaan velkakirjaan, vekseliin tai shekkiin perustuva saatava (0820)

Kiinnityspanttina olevasta omaisuudesta maksettavaksi määrättävä saaminen (0830)

Peruusteettoman edun palautus (0870)

Takaajan takautumisoikeus (0860)

Takaajan vastuu (0850)

Velkakirjaan perustuva saatava (0810)

Muu velkasuhteeseen perustuva saatava (0890)

Virka-apu (1840) (3241)

Välittäjäsojimus (0940)

Yhdistys

Muu yhdistysasia (1490)

Yhteinen alue

Yhteistä aluetta tai sellaiseen liittyvää koskeva asia (3260)

Yhteisomistusoikeus

Kiinteistön tai irtaimen omaisuuden määrääminen myytäväksi yhteisomistussuhteen purkamiseksi (1910)

Lupa yhteistä irtainta tai kiinteää omaisuutta koskeviin toimenpiteisiin (3210)

Uskotun miehen määrääminen hoitamaan yhteistä irtainta tai kiinteää omaisuutta (3211)

Yhtiövastike ks. Asunto-osakeyhtiö (1412)

Yrityksen saneeraus

Takaisinsaanti saneerausmenettelyssä (1730)

Saneerausmenettelyhakemus (3110)

Saneerausmenettelyyn liittyvien saatavien riitauttaminen (1740)

Saneerausohjelman muuttaminen (3121)

Velkajärjestelyn raukeaminen (3140)

Muu saneerausmenettelyasia (3190, 1790)

Yksityishenkilön velkajärjestely

Maksuohjelman muuttaminen (3020)

Takaus- ja vakuusvastuun järjestelyhakemus (3040)

Takaisinsaanti velkajärjestelyssä (1710)

Velkajärjestelyhakemus (3010)

Velkajärjestelyn raukeaminen (3030)

Velkajärjestelyyn liittyvien velkojen riitauttaminen (1720)

Muu velkajärjestelyasia (3090, 1790)

Sakregister

Agenturavtal (0940)

Aktiebolag

- Fusion av aktiebolag (3222)
- Förordnande om att aktiebolag skall träda i likvidation (3220)
- Förordnande om att likvidation skall upphöra och att bolaget är upplöst (3221)
- Inlösningsvist (1419)
- Klander av beslut som fattats vid aktiebolags bolagsstämma (1420)
- Nedsättning av aktiekapital (3223)
- Skadeståndsskyldighet (1418)
- Övriga aktiebolagsärenden (1421)

Andelslag

- Fusion av andelslag (3222)
- Övriga sammanslutnings- eller stiftelseärenden (1490)

Anteckning i handelsregistret (0720)

Arbetsförhållanden och jämställdhet

- Arbetstagares löneförmåner (0910)
- Twist baserad på jämställdhetslagen (0912)
- Twist om uppsägning eller hävning av arbetsavtal (0911)
- Annan twist om arbetsförhållande (0914)
- Twist som baserar på lagen om samarbete inom företag (0913)

Arbetstagares uppfinning (0750)

Arv

- Beedigande av bouppteckning (2930)
- Bidrag som bestäms utgå av arv (0312)
- Boutredningsmans ansökan om tillstånd att sälja fast egendom (2950)
- Entledigande av boutredningsman/skiftesman (2970)
- Efterlevande makes rätt till bostad (0313)
- Förordnande av boutredningsman/skiftesman (2940)
- Förpliktande till bouppteckning (2910)
- Klander av arvskitte (0310)
- Skiftesmans framställning om försäljning av egendom (2960)
- Utfyllnad av laglott (0311)
- Övriga ansökningsärenden enligt ärvdabalken (2990)
- Annat arvsärende (tvistemål) (0390)

Avbetalningsköp se Lös egendom (0620, 0621)

Avvittring se Familjerätt (0120) och Registrerat partnerskap (2130)

Barn

- Adoption (2540) (2550)
- Umgångerätt (2530)
- Underhåll till barn (0111) (0130)
- Vårdnad om barn (2510, 2520)

Bolagsvederlag se Bostadsaktiebolag (1412)

Borgen

- Borgensmans ansvar (0850)
- Borgensmans regressrätt (0860)

Bostadsaktiebolag

- Klander av beslut om tagande av lägenhet i bolagets besittning (1410)
- Klander av andra bolagsstämmobeslut (1411)
- Indrivning av bostadsaktiebolags vederlag (1412)

Övriga bostadsaktiebolagsärenden (1412)

Bostadsrätt

- Bostadsrättsärende (1430)

Brandförsäkring se Försäkringsavtal (1190) och Försäkringsgivares regressrätt (1290)

Brott

- Skadeståndsskyldighet på grund av brott (1350)

Check

- Checkfordran (0820)

Deposition (0690)

Dödförklaring (3230)

Entreprenadavtal

Kontraktsbrott vid entreprenadavtal (0930)

Faderskap

Fastställande av faderskaperkännande (2570)

Fastställelse av faderskap (0140)

Upphävande av faderskap (0141)

Fast egendom

Fel i fastighet eller avtalsbrott (0401)

Fordran på grund av fastighetsköp (0412)

Förordnande om försäljning av fastighet eller lös egendom för samäganderättsförhållandets upplösning (1910)

Jordlegofordran (0440)

Klander av fastighetsfång (0402)

Annan tvist om fastighet (0413)

Lagfartsärenden (0402)

Nedsättning av köpeskilling för fastighet (0401)

Twister om nyttjande av fastighet (0413)

Övriga tvister om jordlegoförhållanden (0441)

Annan tvist om fastighet (0413)

Firma se Immateriell rätt (0710)

Fordran se Skuld - eller fordringsförhållande (0810–0890)

Fotografi

Rätt till fotografi (0770)

Fri rättegång (3290) ¹⁾

Fullmakt se Ombudsavtal och fullmakt (0920)

Föreningsärende

Övriga sammanslutnings- eller stiftelseärenden (1490)

Företagssanering

Ansökan om saneringsförfarande (3110)

Ansökan om att saneringsprogram skall förfalla (3130)

Ansökan om att skuldsanering skall förfalla (3140)

Ändring av saneringsprogram (3120)

Återvinning vid saneringsförfarande (1730)

Övriga ärenden som gäller företagssanering (3190, 1790)

Förmedlingsavtal (0940)

Förmynderskap

Begränsning av handlingsbehörigheten genom att omyndigförklara den myndige (2833)

Begränsning av handlingsbehörigheten genom begränsningsförordnande (2832)

Begränsning av handlingsbehörigheten genom förordnande om gemensamt förfogande (2831)

Förordnande av intressebevakare för att vidta åtgärd som en annan intressebevakare inte har vidtagit eller för att väcka talan mot en annan intressebevakare (2816)

Förordnande av intressebevakare för framtida ägare (2814)

Förordnande av intressebevakare för frånvarande (2813)

Förordnande av ställföreträdare för intressebevakare (2822)

Förordnande av intressebevakare för minderårig eller person vars handlingsbehörighet har begränsats (2821)

Förordnande av intressebevakare för okänd arvinge (2812)

Förordnande av intressebevakare på basis av bestämmelser i gåvobrev eller testamente (2815)

Förordnande av intressebevakare på grund av försvagat hälsotillstånd (2811)

Intressebevakares skadesståndsskyldighet (0211)

Skiljande av intressebevakare från sitt uppdrag (2823)

Upphörande av intressebevakarförordnande (2824)

Ändring eller upphävande av begränsning av handlingsbehörigheten (2834)

Annat förmynderskapsärende (2891)

¹⁾ Gäller bara besvär över fri rättegång (Hovrätterna och Högsta Domstolen).

Förmånsrätt

Fastställelse av fordran/förmånsrätt som gjorts stridig i konkurs (1620)

Förordnande av offentligt köpvittne (3270)

Försäkringsavtal

Trafikförsäkringsersättning (1110)

Övriga försäkringsersättningar (1190)

Se även Försäkringsgivares regressrätt (1210, 1290)

Förvaringsavtal (0690)

Gåva

Anmälan om sådan gåva av lös egendom som avses i 6 § lagen om gåvoutfästelser (3280)

Gåva av lösöre (0690)

Gåva för dödsfalls skull, Gåva som bör anses vara förskott på arv = Övriga arvs- eller testamentsärenden (0390)

Gåvor mellan makar = Övriga familjerättsliga ärenden (0190)

God man

Förordnande av god man för att förvalta samägd fast egendom eller lös egendom (3211)

Klander av förmyndares eller god mans redovisning (0210)

Handling

Dödande av urkund (3250)

Skuld som inte grundar sig på någon skriftlig handling (0840)

Handräckning (1840) (3241)

Hyra

Framskjutande av flyttningsdag (0522)

Hyesavtals upphörande på annat sätt och/eller ersättning (0523)

Hyesfordran (0530)

Hreshöjning (0510)

Hävande av hyresavtal och/eller ersättning (0520)

Skadestånd p.g.a. hyresavtal (0531)

Sänkning (också tillfällig) av hyra (0512)

Uppsägning av hyresavtal och/eller ersättning (0521)

Vräkning (1830)

Övriga hyresärenden (0590)

Immateriell rättighet (0710–0790)

Inlösen se Fast egendom (0413)

Jordlega se Fast egendom (0440, 0441)

Jordrätt

Allmän vägförrättning (2021)

Enskild vägförrättning eller vägnämndens förrättning (2020)

Fastighetsbestämning (2014)

Inlösningsförrättning (2030)

Klyvning (2011)

Lagstiftning gällande samfällt område eller särskild förmån eller samfällid skog (2015)

Nyskifte (2013)

Servitut (2016)

Styckning eller behandling av fristående område (2010)

Ägobyte eller överföring av område (2012)

Annat ärende enligt fastighetsbildningslagen (2019)

Annat vägärende (2029)

Annat jordrättsärende (2090)

Jämställdhet (0912)

Kommissionsavtal (0940)

Kommanditbolag

Övriga sammanslutnings- eller stiftelseärenden (1490)

Konkurs

Konkursansökan (3310)

Efterbevakning av konkurs (3311)

Fastställelse av fordran/förmånsrätt som gjorts stridig i konkurs (1620)

Återvinning till konkursbo (1610)

Övriga konkursärenden (1690)

Kvarstad (1810)

Lagfart se Fast egendom (0402)

Laglott se Arvs- och testamentsrätt (0311)

Likvidation

Förordnande om att aktiebolag skall träda i likvidation (3220)

Förordnande om att andelslag skall träda i likvidation = Övriga ansökningsärenden (3290)

Livförsäkring se Försäkringsavtal (1190, 1290)

Läroavtal se Tjänstgöringsavtal, uppdrag, avtal om arbetsresultat (0910, 0911, 0914)

Lös egendom

Fordran baserad på köp av lös egendom (0632)

Hävning av köp av lös egendom (0630)

Fordran på grund av avbetalningsköp (0620)

Fordran grundad på hyra av lös egendom (0640)

Förordnande om försäljning av fastighet eller lös egendom för samäganderättsförhållandets upplösning (1910)

Klander av förvärv av lös egendom (0610)

Prisavdrag vid köp av lös egendom (0631)

Tillstånd till åtgärder som angår fast eller lös egendom (3210)

Övriga tvister i samband med avbetalningsköp (0621)

Övriga tvister i samband med köp av lös egendom (0633)

Övriga tvister om lös egendom (0690)

Mönsterrätt (0780)

Offentlig stämning (3224)

Ombud

Twist om ombudsavtal och fullmakt (0920)

Oskäligt villkor

I avtal om avbetalningsköp = Övriga tvister i samband med avbetalningsköp (0621)

I avtal rörande konsumtionsnyttighet = Övriga tvistemål (1990)

I försäkringsavtal se försäkringsavtal (1110–1290)

I hyresavtal = Sänkning av hyra (0512)

I skuldebrev = Fordran baserad på skuldebrev (0810)

Pant

Intecknad pant se Skuld- eller fordringsförfarande (0830)

Handfången pant (= Övriga tvister om lös egendom 0690)

Patent se Immateriell rätt (0740)

Registrerat partnerskap

Fastställande av underhållsbidrag (2110)

Förordnande av skiftesman (3640)

Klander av avvitrning (2130)

Registrering av avvitrningsinstrument (3670)

Registrering av yrkande på uteslutning av gifträtt (3660)

Registrering av äktenskapsförord (3650)

Samlevnadens upphörande (3630)

Upplösning av registrerat partnerskap (biyrkanden) (3620)

Upplösning av registrerat partnerskap (inga biyrkanden) (3610)

Ändring av avtal eller beslut som gäller underhållsbidrag (2120)

Annat ärende som gäller förmögenhetsfrågor i partnerskapet (2190)

Annat ärende som gäller registrerat partnerskap (3690)

Regressrätt

Trafikförsäkringsgivares regressrätt (1210)

Övriga försäkringsgivares regressrätt (1290)

Borgensmans regressrätt (0860)

Retentionsrätt (0690)

Rättegångsombud se Ombudsavtal och fullmakt (0920)

Samfällt område

Ärende som gäller eller har samband med samfällt område (3260)

Samäganderätt

Förordnande av god man för att förvalta samägd fast eller lös egendom (3211)

Förordnande om försäljning av fastighet eller lös egendom för samäganderättsförhållandets upplösning (1910)

Tillstånd till åtgärder som angår samägd fastighet eller lös egendom (3210)

Saneringsförfarande (1710–1790, 3110–3190)

Servitut se Fast egendom (0413)

Sjukförsäkring se Försäkringsavtal (1190, 1290)

Sjöförklaring (1020)

Skadestånd

Skadestånd i kontraktsförhållanden:

Skadestånd baserat på Aktiebolagslagen (1418)

Skadestånd i arbetsförhållande (0911)

Skadestånd i hyresförhållande (0531)

Skadestånd i jordlegoförhållande (0411)

Utomobligatoriskt skadeståndsansvar:

Skadestånd efter grannelagen (1302)

Skadestånd efter lagen om ersättning för miljöskador (1301)

Skadestånd efter lagen om konkurrensbegränsningar (1303)

Skadestånd enligt patientskadelagen (1330)

Skadestånd enligt produktansvarslagen (1320)

Skadeståndsskyldighet på grund av brott (1350)

Statens ersättningsansvar i förhållande till oskyldigt häktad eller dömd (1340)

Twistemål baserade på skadeståndslagen (1310)

Skuld- eller fordringsförhållande

Borgensmans ansvar (0850)

Borgensmans regressrätt (0860)

Fordran baserad på löpande skuldebrev, växel eller check (0820)

Fordran baserad på skuldebrev (0810)

Fordran som utgår från egendom som utgör in-tecknad pant (0830)

Skuld som inte grundar sig på någon skriftlig handling (0840)

Återbetalning av grundlös förmån (0870)

Annan fordran som grundar sig på skuldförhållande (0890)

Skuldsanering för privatpersoner

Ansökan om skuldsanering (3010)

Ansökan om reglering av borgens- och säkerhetsansvar (3040)

Ansökan om att skuldsanering skall förfalla (3030)

Invändningar mot skulder vid skuldsanering (1720)

Ändring av betalningsprogram (3020)

Återvinning vid skuldsanering (1710)

Övriga ärenden som gäller skuldsanering (3090, 1790)

Speditionsavtal (0940)

Stiftelse

Ärende som gäller stiftelse (1490)

Testamente

Testamentskländer (0320)

Annan talan om ogiltigförklarande av testamente (0321)

Testamentes inlämnande i förvar (2980)

Tolkning av testamente (0322)

Trafikförsäkring (1110)

Se Försäkringsgivares regressätt (1210)

Underhållsskyldighet (se också Registrerat partnerskap)

Fastställande av underhållsbidrag till barn (0111)

Underhåll för barn och make enligt Äktenskapslagen (0110, 0131)

Ändring av avtal eller beslut som gäller underhåll för barn (0130)

Uppdrag se Tjänstgöringsavtal, uppdrag, avtal om arbetsresultat (0920–0990)

Upphovsrätt (0760)

Uppsägning

Arbetsavtal (0911)

Hyresavtal (0521)

Jordlegoavtal (0441)

Utmätning

Äganderätt till utmätt lös egendom (1510)

Utsökning

Annat på UL grundat ärende (1920)

Utsökningsbesvär (3510)

Annat utsökningsärende (3590)

Varumärke (0730)

Verkställighet

Verkställighetstvist (1921)

Verkställighet av beslut beträffande vårdnad om barn och umgängesrätt (3410)

Ansökan om verkställighet av skiljedom (3420)

Förklaring att utländsk dom är verkställbar (Luganokonventionen) (3430)

Annat verkställighetsärende (3490)

Vräkning

Vräkning baserad på hyres- eller jordlegoförhållande (1830)

Värdepappersmarknad (1940)

Växel (0820)

Återbetalning av grundlös förmån (0870)

Återvinning

Till konkursbo (1610)

Äktenskapslagen (se också Registrerat partnerskap)

Fastställande av underhållsbidrag till make (0110)

Förordnande av skiftesman (2640)

Klander av avvittring (0120)

Registrering av äktenskapsförordsärenden (2710–2730)

Samlevnadens upphörande (2630)

Tvist angående äktenskapsförord

Övriga familjerättsliga ärenden (0190)

Äktenskapskillnad (2610, 2620)

Ändring av avtal eller beslut som gäller underhåll för make (0131)

Övriga familjerättsliga ärenden (0190)

Övriga ärenden som avses i äktenskapslagen (2690)

Övriga ärenden som gäller makars förmögenhet (0121)

Öppet bolag

Övriga sammanslutnings- eller stiftelseärenden (1490)

0210	Holhoajan tai uskotun miehen tilin moite	Klander av förmyndares eller god mans redovisning	Complaint regarding accounting by a guardian or trustee
0220	Holhottavaksi julistaminen	Omyndigförklaring	Placement and guardianship
2810	Holhottavaksi julistaminen	Omyndigförklaring	Placement under guardianship
2820	Uskotun miehen määrääminen	Förordnande av god man	Appointment of a trustee
2830	Holhottavaksi julistamisen kumoaminen	Hävning av omyndigförklaring	Annulment of placement under guardianship
2840	Holhoajan määrääminen vajaavaltaiselle	Förordnande av förmyndare för omyndig	Appointment of a guardian for a person under guardianship
2850	Holhoajan/Uskotun miehen vapauttaminen tehtävästään	Befriande av förmyndare/god man från uppdraget	Release of a guardian/trustee from his or her duties
2860	Lupa vajaavaltaisen kiinteän omaisuuden myyntiin/panttaukseen	Tillstånd till föryttring/pantsättning av omyndigs fasta egendom	Permission for the sale/pledge of real estate of a minor
2890	Muu holhousasia (esim. holhouksen siirto, holhoustilien tarkastaminen, holhouksen/uskotun miehen määräyksen poistaminen holhouskirjasta, alaikäisen holhouksen merkitseminen holhouskirjaan jne.)	Övriga förmynderskapsärenden (t.ex. överföring av förmyndarsyssla, granskning av förmyndarredovisningar, strykande av anteckning om förmynderskap/förordnande av god man, anteckning i förmynderskapsboken om förmynderskap för minderårig osv.)	Other guardianship matters (e.g., transfer of guardianship, examination of guardianship accounts, deletion of records regarding the appointment of a guardian/trustee from the book of guardianship, entry into the book of guardianship of the guardianship of a minor, etc.)
2920	Perunkirjoitusajan pitentäminen	Förlängning av bouppteckningstiden	Extension of time for inventorying the estate of the deceased

A Riita-asiat - Tvistemål - Civil cases

2. Holhous - Förmynderskap - Guardianship and trusteeship

0211 Edunvalvojan vahingonkorvauksvelvollisuus Intressebevakares skadeståndsskyldighet Liability of a representative of interests for damages

13. Sopimussuhteen ulkopuolinen korvausvastuu - Utomobligatoriskt skadeståndansvar - Responsibility for compensation outside contract

1301 Ympäristövahinkolain mukainen vahingonkorvaus Skadeersättning i enlighet med lagen om ersättning för miljöskador Compensation of damages in accordance with the Environmental Damage Act
 1302 Naapurussuhdelain mukainen vahingonkorvaus Skadeersättning i enlighet med lagen angående vissa grannlagsförhållanden Compensation of damages in accordance with the Adjoining Properties Act
 1303 Kilpailunrajoituslain mukainen vahingonkorvaus Skadeersättning i enlighet med lagen om konkurrensbegränsningar Compensation of damages in accordance with the Act on Competition Restrictions

20. Maa- ja metsäasiat - Jordrättsärenden - Land right matters

2010 Lohkominen tai erillisen alueen käsittely Styckning eller behandling av fristående område Parcelling out of land or treatment of a separate area
 2011 Halkominen Klyvning Partitioning
 2012 Tilusvaihto tai alueen siirtäminen Ägobyte eller överföring av område Land-for-land exchange or transfer of an area
 2013 Uusjako Nyskifte Re-allotment
 2014 Kiinteistön määritys Fastighetsbestämning Determination of real estate
 2015 Yhteistä aluetta tai erityistä etuutta taikka yhteismetsää koskeva lainsäädäntö Lagstiftning gällande samfällt område eller särskild förmån eller samfällt skog Legislation concerning a common area, a special benefit or a jointly owned forest
 2016 Rasitetoimitus Servitut Easement survey
 2019 Muu kiinteistönmuodostamislain mukainen asia Annat ärende enligt fastighetsbildningslagen Other matter in accordance with the Act on Real Estate Formation
 2020 Yksitystietoimitus tai tielautakunnan toimitus Enskild vägförrättning eller vägnämndens förrättning Private road survey or road board survey
 2021 Yleistietoimitus Allmän vägförrättning Public road survey
 2029 Muu tieasia Annat vägärende Other road matters
 2030 Lunastustoimitus Inlösningsförrättning Redemption survey
 2090 Muu maa- ja metsäasia Annat jordrättsärende Other land rights matters

21. Rekisteröity parisuhde - Registrerat partnerskap - Registered partnership

2110 Elatusavun vahvistaminen Fastställande av underhållsbidrag Confirmation of maintenance
 2120 Elatusapua koskevan sopimuksen tai päätöksen muuttaminen Ändring av avtal eller beslut som gäller underhållsbidrag Amendment of agreement or decision regarding maintenance
 2130 Osituksen moite Klander av avvittring Complaint regarding division of property
 2140 Muu parisuhteen varallisuus- kysymyksiä koskeva asia Annat ärende som gäller förmögensfrågor i partnerskapet Other matter regarding property of partners

B Hakemusasiat - Ansökningsärenden - Applications

28. Holhousasiat - Förmynderskapsärenden - Guardianship cases

2811	Edunvalvojan määrääminen heikentyneen terveydentilan vuoksi	Förordnande av intressebevakare på grund av försvagat hälsotillstånd	Appointment of a representative of interests because of declined state of health
2812	Edunvalvojan määrääminen tuntemattomalle perilliselle	Förordnande av intressebevakare för okänd arvinge	Appointment of a representative of interests for an unknown heir
2813	Edunvalvojan määrääminen poissaolevalle	Förordnande av intressebevakare för frånvarande	Appointment of a representative of interests for an absent party
2814	Edunvalvojan määrääminen tulevalle omistajalle	Förordnande av intressebevakare för framtida ägare	Appointment of a representative of interests for a future owner
2815	Edunvalvojan määrääminen lahjakirjan tai testamentin määräyksen perusteella	Förordnande av intressebevakare på basis av bestämmelser i gåvobrev eller testamente	Appointment of a representative of interests by virtue of the provisions of a deed of gift or testament
2816	Edunvalvojan määrääminen suorittamaan toisen edunvalvojan laiminlyömän toimenpiteen ajamaan kannetta toista edunvalvojaa vastaan	Förordnande av intressebevakare för att vidta åtgärd som en annan intressebevakare inte har vidtagit eller för att väcka talan mot en annan intressebevakare	Appointment of a representative of interests to perform an obligation neglected by another representative of interests or to carry on an action against another representative of interests
2821	Edunvalvojan määrääminen alaikäiselle tai henkilölle, jonka toimintakelpoisuutta on rajoitettu	Förordnande av intressebevakare för minderårig eller person vars handlingsbehörighet har begränsats	Appointment of a representative of interests for a minor or a person whose capacity to act has been restricted
2822	Sijaisen määrääminen edunvalvojalle	Förordnande av ställföreträdare för intressebevakare	Appointment of a deputy to a representative of interests
2823	Edunvalvojan vapauttaminen tehtävästään	Skiljande av intressebevakare från sitt uppdrag	Release of a representative of interests from his duties
2824	Edunvalvojan tehtävän lakkauttaminen	Upphörande av intressebevakarförordnande	Termination of the duties of a representative of interests
	Toimintakelpoisuuden rajoitus	Begränsning av handlingsbehörigheten	Restricting the capacity to act
2831	Toimintakelpoisuuden rajoitus yhteisvallintamääräyksellä	Begränsning av handlingsbehörigheten genom förordnande om gemensamt förfogande	Restricting the capacity to act with a joint selection order
2832	Toimintakelpoisuuden rajoitus rajoitusmääräyksellä	Begränsning av handlingsbehörigheten genom begränsningsförordnande	Restricting the capacity to act with a restricting order
2833	Toimintakelpoisuuden rajoitus vajaavaltaiseksi julistamisella	Begränsning av handlingsbehörigheten genom att omyndigförklara den myndige	Restricting the capacity to act with a declaration of legal incompetence
2834	Toimintakelpoisuuden rajoituksen muuttaminen tai poistaminen	Ändring eller upphävande av begränsning av handlingsbehörigheten	Amendment or removal of a restriction on the capacity to act
2891	Muut holhousasiat	Annat förmynderskapsärende	Other guardianship matter

Muut hakemusasiat - Andra ansökningsärenden - Other Petition cases

3201	Edustajan määrääminen kotouttamislain nojalla	Förordnande av företrädare på basis av lagen om främjande av invandrades integration	Appointment of a representative by virtue of integration legislation
3202	Edustajan vapauttaminen kotouttamislain nojalla	Befriande av företrädare från uppdraget på basis av lagen om invandrades integration	Release of a representative by virtue of integration legislation
36. Rekisteröityä parisuhdetta koskevat asiat - Ärenden som gäller registrerat partnerskap - Applications regarding Registered Partnership			
3610	Ero rekisteröidystä parisuhteesta (ei liitännäisvaatimuksia)	Upplösning av registrerat partnerskap (inga biyrkanden)	Dissolution of registered partnership (no ancillary claims)
3620	Ero rekisteröidystä parisuhteesta (on liitännäisvaatimuksia)	Upplösning av registrerat partnerskap (biyrkanden)	Dissolution of registered partnership (with ancillary claims)
3630	Yhteiselämän lopettaminen	Samlevnadens upphörande	Termination of cohabitation
3640	Pesänjakajan määrääminen	Förordnande av skiftesman	Naming of administrator for distribution of estate of deceased
3650	Avioehtosopimuksen rekisteröiminen	Registrering av äktenskapsförord	Registration of a marriage settlement
3660	Avio-oikeuden poistamista koskevan vaatimuksen rekisteröiminen	Registrering av yrkande på uteslutning av giftorätt	Registration of a petition for the denial of the marital right to property
3670	Osituskirjan rekisteröiminen	Registrering av avvittringsinstrument	Registration of dead of partion
3690	Muu rekisteröityä parisuhdetta koskeva hakemusasia	Annat ärende som gäller registrerat partnerskap	Other applications regarding registered partnership

Nro 1	Koulutusluokitus 2000 Liite 1, ISCED 1997 SUOMALAINEN SOVELTAMISOPAS 2000 Koulutusluokituksen ja Unescon kansainvälisen koulutusluokituksen ISCED 1997 välinen koodiavain Liite 2, OPETUSHALLINNON KOULUTUSALA- JA KOULUTUSASTELUOKITUS Koulutusluokituksen ja opetushallinnon koulutusala-, opintoala- ja koulutusasteluokituksen välinen koodiavain Liite 3, KOULUTUSKODIMUUTOKSET 2000	12. uusittu laitos	2001
Nr 1	<i>Utbildningsklassificering 2000</i>	8:e reviderade upplagan	2001
Nro 4	Toimialaluokitus 1995 Liite 1, HAKEMISTO Liite 2, MUUNNOSAVAIN TOIMIALALUOKITUS 1988:STA Liite 3, TIIVISTELMÄ <i>Näringsgrensindelningen 1995</i> <i>Bilaga 3, SAMMANDRAG</i> Standard Industrial Classification 1995 Annex 3, SUMMARY	2. tarkistettu painos 3. tarkistettu painos 3. tarkistettu painos 2. korjattu painos	1999 1996 1995 1996
Nro 5	Sektoriluokitus 2000 <i>Sektorindelningen 2000</i> Classification of Sectors 2000 Institutionaalinen sektoriluokitus 1996 <i>Den institutionella sektorindelningen 1996</i> Classification of institutional sectors 1996		2000 1995
Nro 6	Rahoitusvaadeluokitus 1996 Classification of financial assets and liabilities 1996		1995
Nro 10	Yhteisöjen tehtäväluokitukset Julkisyhteisöjen ja voittoa tavoittele- mattomien yhteisöjen tehtäväluokitukset <i>Uppgiftsklassificeringar för sammanslutningar</i> <i>Uppgiftsklassificeringar för offentliga</i> <i>sammanslutningar och icke vinstsyftande sammanslutningar</i> Classifications of the functions of revised edition government and non-profit institutions serving households	uusittu laitos förnyad upplaga revised edition	1986
Nro 11	Pääasiallisen toiminnan luokitus Pääasiallisen toimeentulolähteen luokitus <i>Klassificering av befolkningen efter</i> <i>huvudsaklig verksamhet</i> <i>Klassificering av befolkningen efter</i> <i>huvudsaklig inkomstkälla</i> Classification of the Population by Type of Activity Classification of the Population by Main Source of Livelihood		1980

Nro 12	Alueluokitukset Valtiot ja maat 2000 Regionala indelningar Stater och länder 2000 Regional Classifications Countries 2000		2000
Nro 14	Ammattiluokitus 2001 Pääjulkaisu Ammattiluokitus 2001 Liite 1 Hakemisto		2001 2001
	Ammattiluokitus 2001 Liite 3 Tiivistelmä <i>Yrkesklassificeringen 2001</i> <i>Bilaga 3 Sammandrag</i> Classification of Occupation 2001 Annex 3 Summary		2001
Nro 16	Rakennusluokitus 1994 <i>Byggnadsklassificering 1994</i> Classification of Buildings 1994		1994
Nro 17	Sosioekonomisen aseman luokitus 1989 Classification of Socio-economic Groups	uusittu laitos revised edition	1989
Nr 17	Sosioekonomisk indelning 1989	förnyad upplaga	1990
Nro 18	Demografiset ja sosiaaliset perusluokitukset Ikä, sukupuoli, siviilisäätö, kieli, kansalaisuus, uskontokunta <i>Demografiska och sociala grundklassificeringar</i> <i>Ålder, kön, civilstånd, språk, nationalitet, trossamfund</i> Demographic and Social Basic Classifications Age, Sex, Marital Status, Language, Nationality, Religion		1983
Nro 20	Suomen ympäristötiedostot		1996
Nro 21	Aineellisten varojen luokitukset Kiinteä pääoma, varastovarot, muut aineelliset varat <i>Klassificeringar av materiella tillgångar</i> <i>Fast kapital, lagerkapital, övriga materiella tillgångar</i> Classifications of Tangible Assets Fixed Capital, Inventories, Other Tangible Assets		1985
Nro 22	Ikäluokitukset Ohjeita ikäluokituksen käytöstä <i>Åldersklassificeringar</i> Riktlinjer för användning av åldersklassificeringar		1986
Nro 27	Rikосnimikkeistö <i>Brottsnomenklatur</i> Crime nomenclature		1999
Nro 28	Kunnat ja kuntapohjaiset aluejaot 2001 <i>Kommuner och kommunbaserade indelningar 2001</i> Municipalities and Regional Divisions Based on Municipalities 2001		2001
Nro 30	Toimi oikein tilastoalalla Tilastokeskuksen ammattieettinen opas		1992

Nro 31	Tuottajahintaindeksit 1990=100 Indeksien käyttäjän käsikirja Producer Price Indices 1990=100 Handbook for Indices Users	1993
Nro 32	Maanrakennuskustannusindeksi 1990=100 Käyttäjän käsikirja	1993
Nro 33	Ansiotasoindeksi 1995=100 Käyttäjän käsikirja The Index of Wage and Salary Earnings 1995=100 Handbook for Users	1999
Nro 33	Ansiotasoindeksi 1990=100 Käyttäjän käsikirja The Index of Wage and Salary Earnings 1990=100 Handbook for Users	1994
Nro 34	Tuoteluokitus	1995
Nro 35	Väestölaskenta 2000 Käsikirja	2001
35b	Folkräkningen 2000 Handbok	2001
35c	Population Census 2000 Handbook	2001
Nro 36	Siviiliasian nimikkeistö <i>Nomenklatur för civilmål</i> Nomenclature of civil cases	2002
Nro 37	Jäteluokitusopas	1997
Nro 37b	Guide to Waste Classification	1999
Nro 38	Vuoden 1950 väestölaskennan otosaineiston käsikirja	1997
Nro 39	Kuluttajahintaindeksi 1995=100 Käyttäjän käsikirja <i>Consumer Price Index 1995=100</i> Handbook for Users	1998
Nro 40	Maankäyttöluokitus <i>Markanvändningsklassificering</i> Land Use Classification	2000
Nro 41	Julkisyhteisöjen tehtävuokitus	2001
Nro 42	Rakennuskustannusindeksi 2000 =100 Käyttäjän käsikirja Building Cost Index 2000=100 User's Handbook	2001

Kuvailulehti

Julkaisija
Tilastokeskus

Julkaisun päivämäärä
Joulukuu 2001

Eeva Heinonen

Julkaisun laji
Käsikirja

Toimeksiantaja
Tilastokeskus

Toimielimen asettamispvm

Julkaisun nimi

Siviiliasian nimikkeistö
Nomenklatur för civilmål
Nomenclature of civil cases
2002

Julkaisun osat

Tiivistelmä

Siviiliasian nimikkeistö sisältää tuomioistuinten toimintaa kuvaavissa tilastoissa käytetyt riita- ja hakemusasioiden suomen-, ruotsin- ja englanninkieliset nimikkeet.

Nimikkeiden kohdalle on lisätty opasteeksi viitteelliset lainkohtatiedot ja alaviitehuomautukset. Nimikkeistö sisältää aakkosellisen asiahakemiston ja luettelon lisätyistä ja poistetuista nimikkeistä verrattuna vastaavaan nimikkeistöön vuodelta 1997.

Avainsanat (asiasanat)

Riita- ja hakemusasiain nimikkeet, aakkosellinen asiahakemisto

Muut tiedot

Sarjan nimi ja numero
Käsikirjoja 36

ISSN
0355-2063

ISBN
951-727-973-6

Kokonaissivumäärä
38

Kieli
Suomi, ruotsi, englanti

Hinta
16,82 € (100 mk)

Luottamuksellisuus
Julkinen

Jakaja
Tilastokeskus
Työpajakatu 13, Helsinki
00022 TILASTOKESKUS

Kustantaja
Tilastokeskus

Presentationsblad

Utgivare
Statistikcentralen

Utgivningsdatum
December 2001

Författare (uppgifter om organet, organets namn,
ordförande, sekreterare)
Eeva Heinonen

Typ av publikation
Handbok

Uppdragsgivare
Statistikcentralen

Datum för tillsättandet av organet

Publikation (även den finska titeln)

Siviiliasian nimikkeistö
Nomenklatur för civilmål
Nomenclature of civil cases
2002

Publikationens delar

Referat

Nomenklaturen för civilmål innehåller de benämningar på tvistemål och ansökningsärenden som används i statistik över fdomstolarnas verksamhet. Benämningarna finns på finska, svenska och engelska.

Bredvid benämningen anges lagrummet och fotnoter som vägledning. Nomenklaturen har ett sakregister i alfabetisk ordning och en förteckning över benämningar som strukits eller lagts till jämfört med den senaste upplagan av nomenklaturen 1997.

Nyckelord

Benämningar på tvistemål och ansökningsärenden, alfabetiskt sakregister.

Övriga uppgifter

Seriens namn och nummer Handböcker 36		ISSN 0355-2063	ISBN 951-727-973-6
Sidoantal 38	Språk finska, svenska, engelska	Pris 16,82 € (100 mk)	Sekretessgrad Offentlig
Distribution Statistikcentralen Verkstadsgatan 13, Helsingfors 00022 STATISTIKCENTRALEN		Förlag Statistikcentralen	

Documentation page

Published by
Statistics Finland

Date of publication
December 2001

Authors
Eeva Heinonen

Type of publication
Handbook

Commissioned by
Statistics Finland

Title of publication
Siviliisasiain nimikkeistö
Nomenklatur för civilmål
Nomenclature of civil cases
2002

Parts of publication

Abstract

The nomenclature of civil cases contains the titles (in Finnish, English and Swedish) of civil law cases and petitions used in statistics describing the administration of justice.

Each title also includes a reference to the section of the pertinent law and relevant footnotes. The nomenclature contains an alphabetical index and a list of new and deleted titles compared to the previous issue published in 1997.

Keywords

Titles of civil law cases and petitions, an alphabetical index

Other information

Series (key title and no.)
Handbooks 36

ISSN
0355-2063

ISBN
951-727-973-6

Pages
38

Language
Finnish, Swedish, English

Price
16,82 € (FIM 100)

Confidentiality
Public

Distributed by
Statistics Finland
Työpajakatu 13, Helsinki
00022 STATISTICS FINLAND

Publisher
Statistics Finland

Julkaistu sisältää oikeustilastoissa käytettävät riita- sekä hakemusasioiden nimikkeet koodeineen suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Nimikkeistössä on aakkosellinen asiahakemisto.

Tilastokeskus, markkinointipalvelut
PL 4C
00022 TILASTOKESKUS
puh. (09) 1734 2011
faksi (09) 1734 2500
myynti@tilastokeskus.fi
www.tilastokeskus.fi

Statistikcentralen, marknadsföringstjänster
PB 4C
00022 STATISTIKCENTRALEN
tfn (09) 1734 2011
fax (09) 1734 2500
myynti@stat.fi
www.stat.fi

Statistics Finland, Marketing Services
P.O. Box 4C
FIN-00022 STATISTICS FINLAND
Tel. +358 9 1734 2011
Fax +358 9 1734 2500
myynti@stat.fi
www.stat.fi

ISSN 0355-2063
= Käsikirjoja
ISBN 951-727-973-6
Tuotenro 9139
AF,HB

